

coffee wakes up the world



Brugermanual



Kaffemaskine

cafemat!

Dansk

03.00.001

Tillykke med anskaffelsen af en WMF kaffemaskine.

Det tekniske koncept, den lange levetid, effektiviteten og frem for alt kaffekvaliteten er meget overbevisende.

Kaffemaskinen WMF cafemat! er fremstillet med henblik på at kunne brygge op til 0,75 liter filterkaffe pr. arbejdsdag. Og alt efter udstyr kan kaffemaskinen også brygge to forskellige sorter frisk kaffe. Kaffen ledes direkte til kaffeudløbet eller til bufferbeholderen.

Bufferbeholderen holder kaffen varm, og herfra kan enkeltkopper aftappes med et knaptryk.

Det er også muligt at aftappe frisk kaffe i enkeltkopper fra bufferbeholderen.

Betjeningen af kaffemaskinen sker ved hjælp af et grafisk touch-skærm. Der findes op til fire vælgerknapper på displayet. Vælgerknapperne kan belægges i to niveauer og er forsynet med et tekstfelt. Afhængigt af maskinkonfigurationen kan yderligere funktionsknapper tilføjes.

Opbevar denne brugermanual i nærheden af kaffemaskinen, så alle, der har med maskinen at gøre, kan blive informeret og oplyst om afhjælpning af tekniske problemer.

Maskinens vedligeholdelseskoncept gælder for tilberedning af 15.000 liter kaffe eller brygning af 60.000 kopper/små kander kaffe pr. år. Hver 6. måned er der planlagt en vedligeholdelse, for dermed at sikre maskinens kaffekvalitet og funktion. Der kan evt. indgås alternative serviceaftaler ved større brygningsbehov.



Læs denne brugermanual grundigt igennem, inden kaffemaskinen tages i brug!

Brugermanualen skal opbevares tilgængeligt for personalet!

Vigtigt!

Kapitel 1 Præsentation

Vær opmærksom på de forskellige tegn og symboler i manualen!

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed!



Følges vedligeholdelsesanvisningerne ikke (se kapitlet Service), påtages intet ansvar for eventuelle skader.

Ligeledes kan det i sådanne tilfælde medføre, at garantien bortfalder.

| | | |
|--------------------|---|-----------|
| Kapitel 1/1 | Model med BB | 6 |
| 1/1.1 | Betegnelser for kaffemaskinens dele med bufferbeholder (BB) | 6 |
| Kapitel 1/2 | Model uden BB | 8 |
| 1/2.1 | Betegnelser for kaffemaskinens dele | 8 |
| | Tegn og symboler i brugermanualen | 10 |
| | Ordliste og forkortelser | 11 |
| Kapitel 2/1 | Betjening med BB | 12 |
| 2/1.1 | Tænde for kaffemaskinen | 12 |
| 2/1.2 | Tapning af drikke | 13 |
| 2/1.3 | Flere aftapninger | 14 |
| 2/1.4 | Omskifterknap (option) | 14 |
| 2/1.5 | Tapning af varmt vand | 15 |
| 2/1.6 | Aftageligt kaffeudløb | 15 |
| 2/1.7 | Kaffepulverdoseringsenhed | 16 |
| 2/1.8 | Åbn frontlåg | 16 |
| 2/1.9 | Grumsbeholder | 16 |
| 2/1.10 | Grumskanal i disk (option) | 17 |
| 2/1.11 | Slukke for kaffemaskinen | 18 |
| Kapitel 2/2 | Betjening uden BB | 19 |
| 2/2.1 | Tænde for kaffemaskinen | 19 |
| 2/2.2 | Tapning af drikke | 19 |
| 2/2.2.1 | Driktype fra klapudløbet | 20 |
| 2/2.2.2 | Drikaftapning fra bryggarmen | 20 |
| 2/2.3 | Flere aftapninger | 21 |
| 2/2.4 | Omskifterknap (option) | 21 |
| 2/2.5 | Tapning af varmt vand | 22 |
| 2/2.6 | Klapudløb | 23 |
| 2/2.7 | Kaffepulverdoseringsenhed | 24 |
| 2/2.8 | Åbn frontlåg | 24 |
| 2/2.9 | Grumsbeholder | 24 |
| 2/2.10 | Grumskanal i disk (option) | 25 |
| 2/2.11 | Manuel påfyldning af kaffepulver | 25 |
| 2/2.12 | Slukke for kaffemaskinen | 26 |
| Kapitel 3/1 | Software med BB | 27 |
| 3/1.1 | Software-oversigt | 27 |
| 3/1.2 | Driftsklar | 29 |
| 3/1.2.1 | Display Driftsklar | 29 |
| 3/1.2.2 | Info | 30 |
| 3/1.2.3 | Til hovedmenu | 31 |
| 3/1.3 | Hovedmenu | 31 |
| 3/1.3.1 | Forvalgsmenu for BB | 32 |
| | Tom | |
| | Halvfuld | |
| | Fuld | |
| 3/1.3.2 | Timerprogram | 33 |
| | Timerstatus | 33 |
| | Indstille timer | 33 |
| | Tænd-/sluktider og funktioner | 34 |
| | Kopiere dag | 35 |
| | Timeroversigt | 36 |
| | Slette timer | 36 |
| | Timerinfo | 36 |

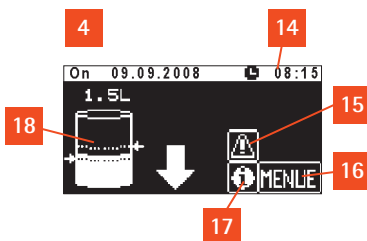
Indholdsfortegnelse

| | | |
|--------------------|--|-----------|
| 3/1.3.3 | Pleje | 37 |
| | Rengøringsprogram | 37 |
| | Skylning af filter (fra version 03.01.001) | 37 |
| 3/1.3.4 | Indstilling | 38 |
| | Indstilling af funktion for vælgerknapper: | 38 |
| | Indstilling af vælgerknop på 2. niveau | 38 |
| | Tilpas værdien | 38 |
| | Indstilling af hukommelserne | 38 |
| | Drikke | 39 |
| | Ændring af drik | |
| | Valg af andre drikke under vælgerknappen | |
| | Afprøvning af drikken | |
| | Afprøv en anden kaffetype | |
| | Maskinen | 40 |
| | Sprog | |
| | Driftsform | 40 |
| | Temperatur | 41 |
| | Reset | 41 |
| | BB-brygning | 41 |
| | Afprøv en anden kaffetype | |
| | Præ-infusion | 42 |
| | Betjeningsoptioner | 42 |
| | Tid/dato | 42 |
| | Kontrast | 42 |
| 3/1.3.5 | Indtastning af PIN-kode | 43 |
| 3/1.3.6 | Adgangskontrol med PIN-kode | 43 |
| | Niveau rengøring: | 43 |
| | Niveau indstilling: | 43 |
| | Niveau optælling | 44 |
| | Slette PIN-kode | 44 |
| 3/1.3.7 | Optælling af antal stk. | 45 |
| 3/1.3.8 | Fri tapning | 45 |
| Kapitel 3/2 | Software uden BB | 46 |
| 3/2.1 | Software-oversigt | 46 |
| 3/2.2 | Driftsklar | 48 |
| | 3/2.2.1 Display Driftsklar | 48 |
| | 3/2.2.2 Info | 49 |
| | 3/2.2.3 Til hovedmenu | 50 |
| 3/2.3 | Hovedmenu | 50 |
| | 3/2.3.1 Timerprogram | 51 |
| | Timerstatus | 51 |
| | Indstille timer | 51 |
| | Tænd-/sluktider og funktioner | 52 |
| | Kopiere dag | 53 |
| | Timeroversigt | 54 |
| | Slette timer | 54 |
| | Timerinfo | 54 |
| | 3/2.3.2 Pleje | 55 |
| | Rengøringsprogram | 55 |
| | Skylning af filter (fra version 03.01.001) | 55 |
| | 3/2.3.3 Indstilling | 56 |
| | Indstilling af funktion for vælgerknapper: | 56 |
| | Tilpas værdien | 56 |
| | Indstillingerne lagres | 56 |

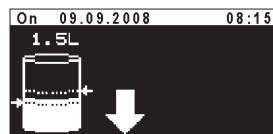
| | |
|---|-----------|
| Drikke | 57 |
| Ændring af drik | |
| Valg af andre drikke under vælgerknappen | |
| Afprøvning af drikken | |
| Afprøv en anden kaffetype | |
| Maskinen | 58 |
| Sprog | |
| Driftsform | |
| Temperatur | 59 |
| Reset | 59 |
| Brygarm | 59 |
| Afprøv en anden kaffetype | |
| Præ-infusion | 60 |
| Betjeningsoptioner | 60 |
| Tid/dato | 60 |
| Kontrast | 60 |
| 3/2.3.4 Indlæsning af PIN-kode | 61 |
| 3/2.3.5 Adgangskontrol med PIN-kode | 61 |
| Niveau rengøring: | 61 |
| Niveau indstilling: | 61 |
| Niveau optælling | 62 |
| Slette PIN-kode | 62 |
| 3/2.3.6 Optælling af antal stk. | 63 |
| Kapitel 4 Andre indstillinger | 64 |
| 4.1 Tekst på vælgerknapper | 64 |
| Kapitel 5 Pleje | 65 |
| 5.1 Rengøringsprogram | 66 |
| 5.2 Rengøring af spildbakke | 66 |
| 5.3 Rengøring af brygningsrum | 66 |
| 5.4 Udskiftning af filter (fra version 03.01.001) | 66 |
| 5.5 Almindelig rengøring | 67 |
| Kapitel 6 HACCP-koncept | 68 |
| Kapitel 7 Service og afkalkning | 69 |
| 7.1 Service | 69 |
| 7.2 WMF Kundeservice | 69 |
| Kapitel 8 Meddelelser og anvisninger | 70 |
| 8.1 Meddelelser vedr. betjening | 70 |
| 8.2 Fejlmeddelelser / fejl | 71 |
| Kapitel 9 Sikkerhed | 75 |
| 9.1 Risici for personalet | 75 |
| 9.2 Risici for kaffemaskinen | 76 |
| 9.3 Ansvarshavendes forpligtelser | 77 |
| 9.4 Ret til garantiydelser | 78 |
| Der ydes ikke garantiydelser: | 79 |
| Appendiks A: Lynguide til rengøring | 80 |
| Appendiks B: Tekniske data | 81 |
| Tekniske data for kaffemaskine | 81 |
| Installations- og driftsbetingelser | 81 |
| Appendiks C: Tilbehør og reservedele | 84 |
| Indeks | 86 |

Kapitel 1/1 Model med BB

1/1.1 Betegnelser for kaffemaskinens dele med bufferbeholder (BB)



Display selvbetjening uden BB-visning

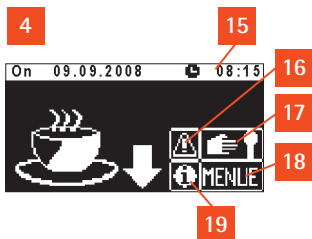


Display selvbetjening med BB-visning

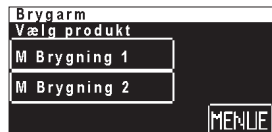
- 1a Kaffepulverdoseringsenhed (KPD)
- 1b Kaffepulverdoseringsenhed lille til 2. sorter (option)
- 2 Bufferbeholder
- 3 Rengøringsgranulatbeholder (option)
- 4 Touch-skærm
- 5 Vælgerknapperne
- 6 Aftageligt kaffeudløb
- 7 Aftagelig spildbakke med rist
- 8 ON/OFF-knap
- 9 Varmtvandsknap
- 10 Omskifterknap / knap til koffeinfri kaffe
- 11 Lås til frontlåge
- 12 Varmvandsudløb
- 13 Grumsbeholder
- 14 Display m. timer og klokkeslæt
- 15 Display m. anvisninger / fejl
- 16 Menufelt (åbner menuen)
- 17 Info-felt
- 18 Forvalgsmenu bufferbeholder

Kapitel 1/2 Model uden BB

1/2.1 Betegnelser for kaffemaskinens dele



Display Selvbetjening




Display med udtrukket brygarm

- 1 Kaffepulverdoseringsenhed (KPD)
- 2 2 kaffepulverdoseringsenhed / koffeinfri (option)
- 3 Rengøringsgranulatbeholder
- 4 Touch-skærm
- 5 Vælgerknapperne
- 6 Klapudløb
- 7 Aftagelig spildbakke med rist
- 8 Brygarm
- 9 ON/OFF-knap
- 10 Varmtvandsknap
- 11 Omskifterknap / knap til koffeinfri kaffe
- 12 Lås til frontlåge
- 13 Tapning af varmt vand
- 14 Grumsbeholder
- 15 Display m. timer og klokkeslæt
- 16 Display m. anvisninger / fejl
- 17 Manuel betjening
- 18 Menufelt (åbner menuen)
- 19 Info-felt


Tegn og symboler i brugermanualen

Udførlig beskrivelse af sikkerhedsanvisninger: Se kapitlet Sikkerhed!




Pas på!
Fare for maskinen!

Overhold anvisningerne!




Pas på!
Fare for brugeren!

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed!




Pas på!
Varm væske!

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed!



Pas på!
Varm overflade!

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed!



Pas på!
Risiko for klemning!

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed!



Tips
Henvisning



Krydshenvisning



Startposition
Hovedmenu



Meget vigtigt!
Skal ubetinget overholdes!

Når menusymbolet er angivet i brugermanualen, betyder det, at beskrivelsen begynder ved startpositionen i Hovedmenuen.

Åbne Hovedmenuen:

* Tryk på **MENUE**

Hovedmenuen vises.

Der findes flere muligheder for visning af menuen. Se kapitlet Hovedmenu.




Hovedmenu

Ordliste og forkortelser

| Begreb | Definition |
|---------------------|---|
| • | • Opremsninger, valgmuligheder |
| ※ | ※ Enkelte arbejdsstrin |
| <i>Kursiv tekst</i> | <i>Status for kaffemaskinen og/eller forklaring på de automatisk udførte trin.</i> |
| sec | Sekunder |
| min | Minutter |
| | |
| Koffeinfri | Koffeinfri kaffe |
| Doseringsmåder | Start-Stop: Tapning til en indstillet mængde - afbrydes, når trykkes på knappen igen Free-Flow: Tapningen fortsætter, så længe der trykkes på knappen Doseret: Den indstillede mængde aftappes. |
| Tapning af drikke | Tapning af kaffe eller varmt vand |
| Hovedhane | Vandafspærringsventil, vinkelventil |
| KPD | kaffepulverdoseringsenhed |
| Karbonathårdhed | Angives i °dH. Vandhårdhed er en angivelse af, hvor meget kalk der er opløst i vandet. |
| O-ringe | Pakninger |
| Præinfusion | Kaffen bliver opvarmet kort inden brygningen, fordi den derved afgiver flere aromastoffer. |
| Levetid | F.eks.: Kalkfiltrets literkapacitet |
| Grumsslisk | Grumskanal i disk kapitel 2/1.10 og 2/2.10 |
| SB-drift | Selvbetjening |
| BB | Bufferbeholder |

Kapitel 2/1 Betjening med BB

2/1.1 Tænde for kaffemaskinen

* Tryk på ON/OFF-knappen  i mindst 2 sekunder
Kaffemaskinen bliver tændt og begynder at varme op.
Når kaffemaskinen er klar til tapning af drikke, vises displayet Driftsklar.

Maskinen kan også tændes ved hjælp af timeren.

Med BB: Valg af buffermængde.

* Tryk på BB-symbolet

Forvalgsmenuen kaldes umiddelbart frem

* Ved hjælp af felterne minus og plus vælges den ønskede buffermængde

Varighed fra tænding af maskinen til den er driftsklar:

3 kW: ca. 9 minutter

6 kW: ca. 6 minutter



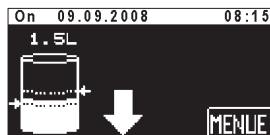
Beskyttelse med

PIN-kode:

▷ Software

▷ Indstilling

▷ Betjeningsoptioner



Driftsklar

Timerprogram:

▷ Software fra side 27



Varm væske
i tapningsområde!

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed!

2/1.2 Tapning af drikke

Når der trykkes på en vælgerknap, starter aftapningen af den valgte drik.

- Belyst knap = Klar til tapning
- Blinkende knap = Tapning af drikke
- Hurtigblinkende knap = Løbende aftapning er afbrudt
- Knap uden lys = Ej klar til tapning/låst knap!

※ Stil en passende kop/kande under kaffeudløbet

※ Tryk på den ønskede vælgerknap

Den valgte drik ledes ud.

Navnet på den valgte drik og drikkens vej gennem maskinen til udløbet vises på displayet.

Mængden, der udledes, kan flerdobles.

Se Flere aftapninger.

Ved muligheden friskbrygning og buffermængde på „leer“, friskbrygges en portion ad gangen. Den anden kaffesort bliver altid friskbrygget.



Trykknappvalg:

▷ Indstilling

▷ Opskrifter og vælgerknapper



2/1.3 Flere aftapninger

Under aftapningen af drikken, kan mængden forøges med op til tolv gange det oprindelige valg

Forvalg af flere tapninger

For at øge den aktuelle aftapningsmængde:

※ Tryk på feltet 

For at mindske den aktuelle aftapningsmængde:

※ Tryk på feltet 

Displayet viser antallet af forvalgte tapninger, samt antallet af påbegyndte drikke.

Anvend flere aftapninger til aftapning af større mængder, f.eks. til en kande kaffe.



Angiv antal.

I eksemplet 6 x 1 kop.

Drik 2 af 6 bliver tappet i øjeblikket.

Det er maksimalt muligt at tappe

den 12-dobbelte mængde.



2/1.4 Omskifterknop (option)

Alle vælgerknapper til drikke kan belægges dobbelt. Niveau 1 er altid aktivt.

※ Tryk på omskifterknappen

Dermed er niveau 2 aktiveret

※ Tryk på vælgerknappen for den ønskede drik

Når drikken på niveau 2 er tappet færdig, bliver niveau 1 aktiveret igen.

Omskifterknappen kan overtage funktionen af knappen til koffeinfri kaffe, som, inden drikken vælges med vælgerknappen, bestemmer den ønskede tilberedning af de koffeinfri kaffepulverportioner.



Omskifterknop aktiv/inaktiv:

▷ Indstilling

▷ Betjeningsoptioner



2/1.5 Taping af varmt vand

※ Tryk på varmtvandsknappen

Aftapningen foregår iht. den indstillede doseringstype.

I doserings-funktion „doseret“ er flere aftapninger mulig.



Flere aftapninger

▷ Kapitel 2/1.3 Flere aftapninger.

Doseringsformer

▷ Trykknappvalg

Free-Flow, Start-Stop eller doseret

Tilbehør

▷ Bilag C: Tilbehør og reservedele.

2/1.6 Aftageligt kaffeudløb

Kaffeudløbet kan aftages, hvis en forøget aftapningshøjde er nødvendig.

I stedet for det fjernede kaffeudløb kan der påsættes en udløbsbrygarm fra tilbehørsprogrammet. Aftapningshøjden forøges nu med spildbakkens højde.



*Fast kaffeudløb:
til kopper*



*Udløb aftaget:
til små kander*



*Med påmonteret svanehals:
til højere kander*

Aftapningshøjder

Med kaffeudløb

ca. 124 mm

Aftaget kaffeudløb

ca. 180 mm

Påsat Svanehals

alt efter udførelse

33 9838 3000

ca. 160 mm

33 9885 5000

ca. 170 mm

33 1750 3000

ca. 185 mm



Tilbehør

▷ Appendiks C: Tilbehør og reservedele.

2/1.7 Kaffepulverdoseringsenhed

Fyld maksimalt beholderne op til en dags forbrug, så indholdet altid er frisk.

- * Fjern dækslet fra kaffebeholderen
- * Hæld kaffepulver i
- * Sæt dækslet på kaffepulverbeholderen igen



Koffeinfri kaffepulver venstre

2/1.8 Åbn frontlågen

Frontlågen åbnes når der skal fyldes kaffepulver på beholderen eller rengøringsmiddel i brygheden og ved betjening af grumsbeholderen.

- * Tryk palen, der sidder til højre under frontlågen, opefter og fasthold den
- * Åbn frontlågen



2/1.9 Grumsbeholder

Det brugte kaffegrums bliver opbevaret i grumsbeholderen. Grumsbeholderen rummer ca. 1200 g kaffegrums. På displayet vises en besked, så snart grumsbeholderen skal tømmes.

Kaffeudløbet er låst, når grumsbeholderen er taget ud.

- * Åbn frontlågen
- * Træk grumsbeholderen ud
- * Tøm grumsbeholderen og sæt den på plads igen
- * Processen bekræftes på displayet



Kan grumsbeholderen ikke sættes på plads, skal kammeret kontrolleres for rester af kaffegrums og denne fjernes.

Grumsbeholderen skal altid tømmes før den sættes på plads! Grumsbeholderen kan blive overfyldt, hvis den ikke er tom, når den sættes ind. Selve kaffemaskinen kan blive tilsmudset. Ellers kan det medføre skader. Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.



2/1.10 Grumskanal i disk (option)

Kaffemaskinen kan udstyres med en kanal til kaffegrums, som føres gennem disken. I så fald er der en åbning både i grumsbeholderen og i kaffemaskinens bund, som fortsætter ned igennem disken hos brugeren. Kaffegrumsen bliver opsamlet i en stor beholder, som er placeret under disken.



*Rengør grumsslisen dagligt!
Se kapitlet Pleje*

2/1.11 Slukke for kaffemaskinen

Inden der slukkes for kaffemaskinen skal den daglige rengøring gennemføres.

- * Tryk på ON/OFF-knappen  indtil kaffemaskinen slukker
- * Træk netstikket ud af kontakten
- * Luk for hovedhanen til vandforsyningen



Beskyttelse med PIN-kode:
▷ Software ▷ Indstilling
▷ Betjeningsoptioner

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.



Bufferbeholder:

Indstillingen af buffermængden bliver ikke nulstillet ved slukning af maskinen.

Bufferbeholderen bliver ikke tømt automatisk.


Hvis der næste gang, maskinen tændes, skal anvendes en anden buffermængde, skal denne mængde indstilles, før der slukkes for maskinen.

Rengøring/slukning og valg af en anden buffermængde kan indstilles på timeren.



Kapitel 2/2 Betjening uden BB

2/2.1 Tænde for kaffemaskinen

※ Tryk på ON/OFF knappen  i mindst 2 sekunder
Kaffemaskinen bliver tændt og begynder at varme op.
Når kaffemaskinen er klar til tapning af drikke, vises displayet Driftsklar.

Maskinen kan også tændes ved hjælp af timeren.

Varighed fra tænding af maskinen til den er driftsklar:

3 kW: ca. 6.5 minutter

6 kW: ca. 3,5 minutter



Beskyttelse med

PIN-kode:

▷ Software

▷ Indstilling

▷ Betjeningsoptioner



Driftsklar

Timerprogram:

▷ Software fra side 46



2/2.2 Tapning af drikke

Når der trykkes på en vælgerknap, starter aftapningen af den valgte drik.

- Oplyste knapper = Klar til tapning
- Blinkende knap = Tapning af drikke
- Hurtigblinkende knap = Løbende aftapning er afbrudt
- Knap uden lys = Ej klar til tapning/låst knap!



2/2.2.1 Driktype fra klapudløbet

- * Stil en passende kop/kande under kaffeudløbet
- * Tryk på den ønskede vælgerknop
Den valgte drik ledes frisklavet ud.
Navnet på den valgte drik og drikkens vej gennem maskinen til udledningen via tuden angives på displayet.

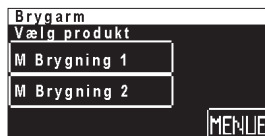
Mængden, der udledes, kan flerdobles.
Se Flere aftapninger.



Trykknopvalg:
▷ Indstilling
▷ Opskrifter og vælgerknapper

2/2.2.2 Driktaftapning fra brygarmen

- * Aftag brygarmen
Brygarms-menuen vises, vælgerknapperne er bortset fra varmvandsknappen inaktive.
- * Stil en passende kande under brygarmsudløbet
- * Indtast den ønskede mængde på displayet
Den valgte mængde og tillavningens forløb vises på displayet.
Resultatet aftappes alt efter mængde og indstilling ved efterfølgende brygninger.



WMF-service kan indstilles på tre brygningsmængder ved hjælp af brygarmen.



Træk brygarmen ud




Med kandeboard (option)

2/2.3 Flere aftapninger

Under aftapningen af drikken, kan mængden forøges med op til tolv gange det oprindelige valg

Forvalg af flere tapninger

For at øge den aktuelle aftapningsmængde:

※ Tryk på feltet 

For at mindske den aktuelle aftapningsmængde:

※ Tryk på feltet 

Displayet viser antallet af forvalgte tapninger, samt antallet af påbegyndte drikke.

Anvend flere aftapninger til aftapning af større mængder, f.eks. til en kande kaffe.



Angiv antal.

I eksemplet 6 x 1 kop.

Drik 2 af 6 bliver tappet i øjeblikket.

Det er maksimalt muligt at tappe den 12-dobbelte mængde.



2/2.4 Omskifterknop (option)

Alle vælgerknapper til drikke kan belægges dobbelt. Niveau 1 er altid aktivt.

※ Tryk på omskifterknappen

Dermed er niveau 2 aktiveret

※ Tryk på vælgerknappen for den ønskede drik

Når drikken på niveau 2 er tappet færdig, bliver niveau 1 aktiveret igen.

Omskifterknappen kan overtage funktionen af knappen til koffeinfri kaffe, som, inden drikken vælges med vælgerknappen, bestemmer den ønskede tilberedning af de koffeinfri kaffepulverportioner.



Omskifterknop aktiv/inaktiv:

▷ Indstilling

▷ Betjeningsoptioner



2/2.5 Tapning af varmt vand

* Tryk på varmtvandsknappen

Aftapningen foregår iht. den indstillede Doseringstype.

I doserings-funktion „doseret“ er flere aftapninger mulig.



Flere aftapninger

▷ Kapitel 2/2.3 Flere aftapninger.

Doseringsformer

▷ Trykknopvalg

Free-Flow, Start-Stop eller doseret

2/2.6 Klapudløb

Klapudløbet er aftageligt. For at opnå en variabel aftapningshøjde, kan udløbet vippes både frem og tilbage. På det aftagne kaffeudløb kan der påsættes en udløbsbrygarm fra tilbehørsprogrammet.



Tilbehør
▷ Appendiks C: Tilbehør og reservedele.



Klapudløb:
til kopper



Når udløb klappet tilbage:
Til små kander



Når afløb klappet frem:
Til mellemstore kander



Klapudløb aftaget



Med påmonteret svanehals:
til højere kander

Aftapningshøjder

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Ikke udklappet | ca. 68 mm |
| Klappet tilbage | ca. 120 mm |
| Klappet frem, aftaget | ca. 180 mm |
| Påsat Svanehals | alt efter udførelse |
| 33 9838 3000 | ca. 160 mm |
| 33 9885 5000 | ca. 170 mm |
| 33 1750 3000 | ca. 185 mm |

2/2.7 Kaffepulverdoseringsenhed

Fyld maksimalt beholderne op til en dags forbrug, så indholdet altid er frisk.

- * Fjern dækslet fra kaffebeholderen
- * Hæld kaffepulver i
- * Sæt dækslet på kaffepulverbeholderen igen



Koffeinfri kaffepulver venstre

2/2.8 Åbn frontlågen

Frontlågen åbnes når der skal fyldes kaffepulver på beholderen eller rengøringsmiddel i brygheden og ved betjening af grumsbeholderen.

- * Tryk palen, der sidder til højre under frontlågen, opefter og fasthold den
- * Åbn Frontlågen



2/2.9 Grumsbeholder

Det brugte kaffegrums bliver opbevaret i grumsbeholderen. Grumsbeholderen rummer ca. 1200 g kaffegrums. På displayet vises en besked, så snart grumsbeholderen skal tømmes.

Kaffeudløbet er låst, når grumsbeholderen er taget ud.

- * Åbn frontlågen
- * Træk grumsbeholderen ud
- * Tøm grumsbeholderen og sæt den på plads igen
- * Processen bekræftes på displayet



Kan grumsbeholderen ikke sættes på plads, skal kammeret kontrolleres for rester af kaffegrums og denne fjernes.



Grumsbeholderen skal altid tømmes før den sættes på plads! Grumsbeholderen kan blive overfyldt, hvis den ikke er tom, når den sættes ind. Selve kaffemaskinen kan blive tilsmudset. Ellers kan det medføre skader. Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.



2/2.10 Grumskanal i disk (option)

Kaffemaskinen kan udstyres med en kanal til kaffegrums, som føres gennem disken. I så fald er der en åbning både i grumsbeholderen og i kaffemaskinens bund, som fortsætter ned igennem disken hos brugeren. Kaffegrumsen bliver opsamlet i en stor beholder, som er placeret under disken.




Rengør grumsslisen dagligt!
Se kapitlet Pleje

2/2.11 Manuel påfyldning af kaffepulver

Det er muligt at tilberede enkeltkopper med kaffe, som påfyldes manuelt, direkte i bryggeren.



Tilberedning med kaffepulver i rummet til manuel betjening

- * Stil en passende beholder under kaffeudløbet
- * Tryk på feltet 
- * Åbn frontdøren
- * Hæld kaffepulver i bryggeren
(maks. 35g pr. brygning)
- * Luk frontlågen
- * Tryk på den ønskede vælgerknop

Kaffepulver eller rengøringsgranulat må kun påfyldes, når dette meddeles på displayet.



2/2.12 Slukke for kaffemaskinen

Inden der slukkes for kaffemaskinen skal den daglige rengøring gennemføres.

- * Tryk på ON/OFF-knappen  indtil kaffemaskinen slukker
- * Træk netstikket ud af kontakten
- * Luk for hovedhanen til vandforsyningen



Beskyttelse med PIN-kode:
▷ Software ▷ Indstilling
▷ Betjeningsoptioner

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.



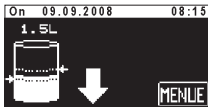
Kapitel 3/1 Software med BB

3/1.1 Software-oversigt

Driftsklar



Display Driftsklar i selvbetjenings-funktion med BB-visning. Tryk i displayet Driftsklar på området uden felter. Der er flere aktiverede felter.



Der er forskellige indstillingsmuligheder for displayet Driftsklar. For yderligere muligheder, se „Driftsklar“



Er der opstået fejl, vises feltet !
Skal der gennemføres en rengøring, vises en serviceanvisning !

Felter display Driftsklar

Kapitel 3/1.2



Indstil forvalg

Et tryk på symbolet fører direkte videre til BB-forvalg, kapitel 3/1.3.1

Feltet er ikke aktivt i selvbetjenings-funktion.



Info

Kapitel 3/1.2.2



Hovedmenu (MENUE)

Kapitel 3/1.2.3



Fejlmeddelelsen

Når der trykkes på feltet, bliver fejlmeddelelsen hentet.




Anvisning om pleje

Når der trykkes på feltet, åbnes menuen direkte.

Funktioner i hovedmenu *Kapitel 3/1.3*


-  **MENUE** Buffermængde
Kapitel 3/1.3.1
-  **MENUE** Timer
Kapitel 3/1.3.2
-  **MENUE** Service
Kapitel 3/1.3.3
-  **MENUE** Indstilling
Kapitel 3/1.3.4
-  **MENUE** Indlæsning af PIN-kode
Kapitel 3/1.3.5
-  **MENUE** PIN-adgangskontrol
Kapitel 3/1.3.6
-  **MENUE** Tæller
Kapitel 3/1.3.7
-  **MENUE** Manuel påfyldning/BB-tømning
Kapitel 3/1.3.8

Felter i menustyring


 Gemme indstillinger



 Start eller bekræftelse af et trin



 Fortsæt



 Tilbage til et højere menuniveau
Afbryde / forlade uden at gemme (Exit)

 Slette eller nulstille

 Starte testbrygning
Kaffeafprøvning

  Forøge eller reducere indstillingsværdier

  For at gå en side op eller ned i listen

  Springe en side frem eller tilbage i en liste

3/1.2 Driftsklar

3/1.2.1 Display Driftsklar

Standard-display og SB med BB-visning

Hvis selvbetjeningsfunktion uden BB-visning ikke er valgt, vises den valgte buffermængde på displayet.

- Indstil bufferbeholder som forvalg (ikke for SB)
- Menu



SB-drift (selvbetjening)

Alle felter, hvor ændringer kan foretages, slukkes.



3/1.2.2 Info

※ Tryk i displayet Driftsklar på området uden felter.

Derved bliver der aktiveret flere felter.

※ Tryk på feltet  på displayet "Driftsklar".

Menuen Informationer vises.

Der findes følgende valgmuligheder i menuen „Info“:

Service

- Serviceafdeling
- Softwareversioner



Pleje

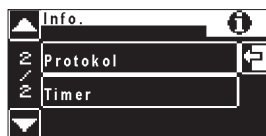
- Protokol
Protokol over de sidste rengøringer
- Info rengøring
Varighed fra sidste rengøring; hvis der ikke er sket nogen brygning siden sidste rengøring, vises „OK“.
- Info afkalkning
Vandmængde løbet gennem kedel-enheden i liter siden den sidste afkalkning.
- Info service
Information om varighed og antal brygninger til de næste servicetidspunkter
- Info kalkfilter (option)
Information om resterende kapacitet og varighed til næste filterudskiftning

Bryggetid

- Brygningstid for sidste brygning

Protokol

- Liste over protokollerede fejl og meddelelser
(til telefonisk support)



Timer

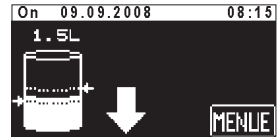
- Visning af timer-status (Til/Fra)
- Visning af næste start-tidspunkt



3/1.2.3 Til hovedmenu

Åbne hovedmenuen:

* Tryk på feltet **MENUE** på displayet Driftsklar
Hovedmenuen vises.

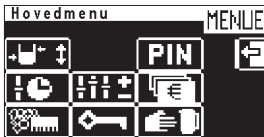


Driftsklar med BB-felt

Forsinket indblænding:

▷ Indstilling ▷ Betjeningsoptioner.

3/1.3 Hovedmenu



Billederne viser hovedmenuen ved beskyttede niveauer:

▷ Software

▷ Adgangskontrol med PIN-kode.



3/1.3.1 Forvalgsmenu for BB

I menuen **Forvalg** vælges mængden i bufferbeholderen.

Følgende buffermængder er mulige:

- Tom
- Halvfuld
- Fuld

Tom

Med dette forvalg vælges ingen buffermængde.



Den tiloversblevne restmængde kan nemt tømmes via „Manuel påfyldning“.



Ved tom BB og valgmuligheden friskbrygning kan drikken nemt tillaves frisk.



Halvfuld

Nominel mængde i bufferbeholderen ved halvfuld er 1,5 liter.

Ved hver brygning bliver der brygget 0,75 liter.

Efterbrygning sker, så snart mængden i bufferbeholderen synker til under 1,2 liter.

Fuld

Nominel mængde i bufferbeholderen ved fuld er 3 liter.

Ved hver brygning bliver der brygget 0,75 liter.

Efterbrygning sker, så snart mængden i bufferbeholderen synker til under 2,3 liter.

3/1.3.2 Timerprogram

Følgende undermenuer findes:

- Timerstatus
- Indstille timer
- Timeroversigt
- Slette timer
- Timerinfo



Timerstatus

※ Tryk på feltet **Timerstatus**
Aktivere / deaktivere timer.



Når Timeren er aktiveret, bliver Timersymbolet (et lille ur) vist på displayet.

Indstille timer

Følgende funktioner kan styres af timeren:

- Driftstiden (tænd og sluk)
- Rengøring
- Mængdeforvalgstrin
- Funktionstype

※ Tryk på feltet **Indstil Timer**
Programmering af tænd/sluk-tidspunkter.





Tænd-/sluktider og funktioner

* Tryk på feltet **Drifts tid**

Displayet „Drifts tid“ vises. Her bliver dag, klokkeslæt og den ønskede handling indstillet.

Dag

* Dag indstilles med felterne **+** og **=**

- 1 = mandag
- 2 = tirsdag osv. til 7 = søndag
- 1-5 = mandag til fredag (hverdage)
- 1-7 = hele ugen (mandag til søndag)

Timer min

* Klokkeslættet indstilles med felterne **+** og **=**

Funktion

* Den ønskede funktion indstilles med felterne

++ og **-↓**

Symboler for timer-funktioner

Alle funktioner kan indstilles i **Drifts tid** menuen.

Driftstid:

Tænd-tidspunkt = **I**

Sluk-tidspunkt = **O**

Rengøring:

Rengøring ved slukket =

Rengøring ved tændt =

Forvalgstrin:

Tom = **U**

Halvfuld =

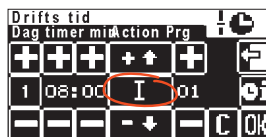
Fuld =

Eksempel



Ved dag 1-5 eller dag 1-7 bliver tænd/sluk-tidspunkterne kopieret til de angivne dage.

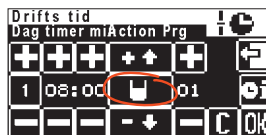
Ønsket indstilling med felterne **+** og **=**.



Tidspunkt for tænd kl. 8:00



Rengøring uden slukning af maskinen starter kl. 8.00

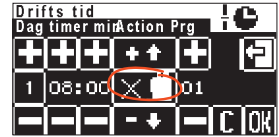


Forvalgstrin halvfuld kl. 8.00

SB-drift:

Normaldrift =

SB-drift =



Start normaldrift kl. 8.00

Bekræft funktionen

* Den nyindstillede timer-funktion bekræftes med

Forlad menuen uden ændringer:

* Tryk på feltet

Visning af de programmerede tænd/sluk-tidspunkter:

* I kolonnen vælges og markeres timer-funktionerne med felterne og

*Her vises de programmerede funktioner.**Det er muligt at indstille op til 16 funktioner pr. dag.**De programmerede funktioner listes kronologisk.**En ny funktion bliver efter indlæsning og bekræftelse med kronologisk opstillet.*

Når der trykkes på feltet åbnes timeroversigten direkte.

Kopiere dag

En dag med alle indstillede funktioner kan kopieres over til en anden dag.

* Tryk på

Programmering af tænd/sluk-tidspunkter.

* Tryk på feltet

* Tryk på talfeltet under

Listen over ugedage vises.

* Blad videre til side 4

* Tryk på feltet

Listen over ugedage vises igen.

* Vælg den dag, der skal kopieres

* Tryk på feltet

* Vælg den dag, hvortil de indstillede tidspunkter skal kopieres

*Dagen er blevet kopieret.**Ved dag 1-5 eller dag 1-7 bliver tænd/sluk-tidspunkterne kopieret til de angivne dage.**De enkelte dage vises 1,2,3 ... 7.*

Kontrol af tidspunkterne:

▷ Timeroversigt.



Timeroversigt

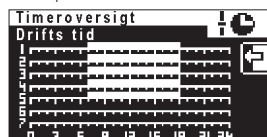
Kontrol af de programmerede tænd/sluk-tidspunkter:

- * Tryk på **Timeroversigt**

Ugeoversigten over tænd/sluk-tidspunkter bliver vist grafisk. Perioder med aktiveret drift bliver vist med hvide bjælker.



Eksempel:



Tænd/sluk-tidspunkter fra mandag til fredag (1-5).

Tidspunkt for tænd kl. 7:00

Tidspunkt for sluk kl. 18:00

Slette timer

- * Tryk på feltet **Slette timer** på side 2 i menuen timerprogram
- * Blad hen til den ønskede dag, og vælg den ved at trykke på feltet

Der vises et sikkerhedsspørgsmål om, hvorvidt dagen virkelig skal slettes.

- * Bekræft med feltet **OK**

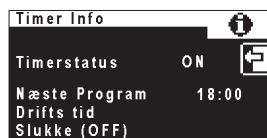
Alle dagens tænd-/sluktider bliver slettet.



Proceduren kan ikke annulleres.

Timerinfo

Når der trykkes på feltet **Timer info** bliver der hentet et display med det næste tænd/sluk-tidspunkt.



3/1.3.3 Pleje

I menuen Pleje startes rengøringsprogrammet.

Menuen „Pleje“ har følgende valgmuligheder:

- Rengøringsprogram
- Filterskylning (fra version 03.01.001)

Rengøringsprogram

※ Tryk på feltet **Maskine**

Det daglige rengøringsprogram starter.

Rengøringsprogrammets forløb bliver beskrevet i "Lynguide til rengøring".

Rengøringsprogrammets forløb bliver beskrevet i "Lynguide til rengøring".

Ved gennemførelse af en rengøring skal advarslerne i kapitlet Sikkerhed overholdes. Lynguiden Rengøring og kapitlet Pleje på side 65 skal læses.

Skylning af filter (fra version 03.01.001)

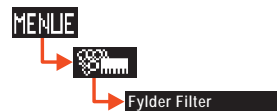
Et nyt vandfilter skal først skylles. Efter længere driftspauser skal vandsystemet og vandfilteret ligeledes skylles og udluftes.

※ Tryk på feltet **Fylder Filter**



Display-styrede procedurer:
▷ Software ▷ Pleje.

Generelle rengøringer:
▷ Pleje.





3/1.3.4 Indstilling

I menuen Indstilling findes der følgende valgmuligheder:

- Drikke
- Maskine
- Reset
- BB-brygning
- Præ-infusion
- Betjeningsoptioner
- Tid/dato
- Kontrast

I menuen **Drikkene** kan drikkene indstilles efter ønske.



Indstilling af funktion for vælgerknapper:

* Tryk på den ønskede vælgerknop

Indstilling af vælgerknop på 2. niveau

- * Tryk på **2x** knappen
- * Tryk på den ønskede vælgerknop

Tilpas værdien

* Tilpas værdien med felterne **+** og **-**

Indstilling af hukommelserne

* Hukommelser med **OK**



= mere



= mindre



= forlad uden ændring



= gem indstillingerne



= start test

Drikke

Ændring af drik

Kaffepulvermængde

Indstilling af vandmængde eller doseringsmængde for

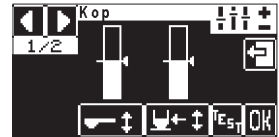
Den valgte drik vises på displayet.

* Tryk på feltet kaffepulvermængde eller på feltet vandmængde

Den aktuelle indstilling vises.

* Med felterne og indstilles den ønskede kaffestyrke

Indstillingen sker procentuelt til den indstillede værdi.



Valg af andre drikke under vælgerknappen

- * Tryk på „næste side“
- * På displayet trykkes på Drik
- * Bekræft den nye ønskede drik ved at trykke
- * på



Display Ændre opskrifter

Afprøvning af drikken

Ved at trykke på vises følgende udvalg:

- Frisk
(kun med 2. kaffepulverdoseringseenhed og valg af Friskbrygget)

Friskbrygget afprøves/aftappes.

- Drik mængde
(doseres af BB ved beregnet påfyldningsmængde)

Drikken aftappes fra BB.

Afprøv en anden kaffetype

- * Tryk på
 - * Tryk på
 - * Åbn frontlågen
 - * Hæld kaffepulver til testtillavning i bryggeren
- Drik bliver tappet.*



Maskinen

I menuen **Maskine** findes der følgende valgmuligheder:

- Sprog
- Driftsform
- Temperatur



Sprog

Her indstilles sproget på displayet.

Følgende sprog kan vælges:

- Tysk
- Engelsk
- Brugerdefineret
(alt efter land står et tredje sprog som valgmulighed)



Driftsform

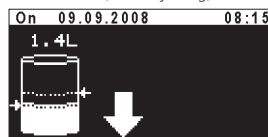
Her indstilles driftsformen.

Følgende muligheder kan vælges:

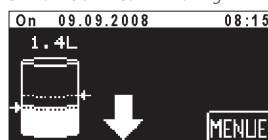
- SB-funktion (selvbetjening)
- SB-funktion med BB-visning
- Normal



SB-funktion (selvbetjening)



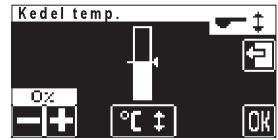
SB-funktion med BB-visning



Normal

Temperatur

Her bliver kedel-temperaturen indstillet.
Standardindstilling: 96°C.



Reset

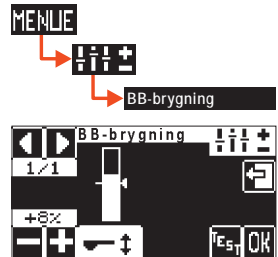
Efter et sikkerhedsproblem bliver kaffemaskinens software genstartet.

BB-brygning

Her indstilles kaffestyrken for BB-brygningen.

- * Tryk på
- * Med felterne og indstilles den ønskede kaffestyrke

Indstillingen sker procentuelt til den indstillede værdi.



Ved hjælp af bliver kaffen ledt ud fra BB og med den nye indstilling startes en BB-brygning.

Afprøv en anden kaffetype

- * Tryk på
 - * Tryk på
 - * Åbn frontlågen
 - * Hæld kaffepulver til testtillavning i bryggeren
- Drik bliver tappet.*



Præ-infusion

Her indstilles præinfusionen.
Indstilling: Ja/Nej



Betjeningsoptioner

Her indstilles om omskifterknappen er aktiv og om menufeltet og fejlmedinger skal vises på displayet.



2. niveau (omskifterknop)

Anbefaling ved selvbetjening: inaktiv.

Fejlvisning:

Indstilling: Ja/Nej/Fejl.

Ved indstillingen „Fejl“, bliver kun fejlen vist, men ingen serviceanvisning

Menufelt

Anbefaling ved selvbetjening: forsinket.

Hvis der er indstillet "forsinket" her, bliver menufelt først vist, når der er trykket to gange på displayet.

Tid/dato

* Med felterne  og  indstilles klokkeslættet





Kontrast

* Med felterne  og  indstilles display-kontrasten
Indstillingsområde: 70% til 100% display-kontrast

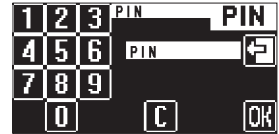


3/1.3.5 Indtastning af PIN-kode

Visse rettighedsniveauer kan sikres med en PIN-kode. Ved adgang til et niveau, som er sikret med en PIN-kode, skal PIN-koden indtastes i feltet .

- * Tryk på feltet  i hovedmenuen
- Der vises et display med et taltastatur.*
- * Indtast her den krævede 4-cifrede PIN-kode
- * Bekræft med feltet **OK**

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til de pågældende funktioner.






Display PIN-kodeindtastning

3/1.3.6 Adgangskontrol med PIN-kode

Hvis der er blevet tilknyttet en PIN-kode til et bestemt niveau, er der ikke adgang til niveauet uden PIN-kode.

Niveau rengøring:

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til:






-  = Indstil brygning af flere aftapninger
-  = Pleje
-  = ON/OFF-knap med PIN-kodesikring



Adgang niveau rengøring

Niveau indstilling:

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til:









-  = Indstil brygning af flere aftapninger
-  = Timerprogram
-  = Pleje
-  = ON/OFF-knap med PIN-kodesikring
-  = Indstillinger (drik, generelt, andet)



Adgang niveau indstilling

Niveau optælling

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til:

-  = Indstil brygning af flere aftapninger
-  = Timerprogram
-  = Pleje
-  = ON/OFF-knap med PIN-kodesikring
-  = Indstillinger (drik, generelt, andet)
-  = PIN-rettigheder, oprettelse af adgangskontrol
-  = Optælling af antal stk.
-  = Fri tapning

Der kan tildeles en PIN-kode for alle niveauer. Niveauerne er opbygget hierarkisk.

Eksempel: PIN-koden for niveau **Indstilling** giver adgang til niveau **Rengøring** og **Indstilling** men ikke til niveau **Tæller**.

- * Tryk på feltet **PIN** i hovedmenuen
- * Vælg det ønskede niveau

Eksempel: **Rengøring**

Der vises et display med et taltastatur.

- * Indtast den ønskede 4-cifrede kode

Den indtastede kode vises.

- * Bekræft med feltet **OK**

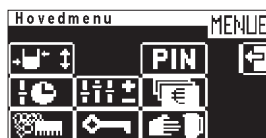
Dermed er niveauet beskyttet med en PIN-kode.

Hvis der oprettes en PIN-kode for et underordnet niveau, kommer denne PIN-kode automatisk til at gælde for de overordnede niveauer, hvis de ikke allerede er beskyttet med en PIN-kode.

Slette PIN-kode

Når der indtastes 0000, bliver adgangskontrollen for et niveau slettet.

Når PIN-koden for et niveau slettes, bliver de underordnede PIN-koder automatisk også slettet.



Adgang niveau optælling

Eksempel:



Indtastning til niveauet rengøring

PIN-kode: 1234

PIN-koden gælder også for de overordnede niveauer.

Eksempel:



Indtastning af PIN-kode til

niveau rengøring: 1234

niveau indstilling: 9876

niveau optælling: 7777

-  = mere
-  = mindre
-  = forlad uden ændring
-  = gem indstillingerne
-  = slet



3/1.3.7 Optælling af antal stk.

I menuen dagstæller vises tælleren for hver drik.




Aflæse tæller:

※ Tryk på den ønskede drik på displayet

Slette tæller:

※ Tryk på feltet  (clear-felt)

Hvis der trykkes på  clear-feltet, uden at der er valgt en drik, vises der et spørgsmål på displayet, om tællerne for alle drikke skal slettes.

„Optælling af antal stk.“ bør være beskyttet mod uberettiget adgang med en PIN-kode på niveauet tæller.



Funktion via ekstra PIN-kode (indstilles af service):
Dagstælleren kan vises uden mulighed for sletning.

3/1.3.8 Fri tapning

Bufferbeholderen kan tømmes manuelt via manuel påfyldning.

- ※ Alt efter ønske placeres en passende kop/kande under udløbet
- ※ På feltet **Start**



Funktionen manuel påfyldning ændrer ikke de indstillede forvalgstrin.

Hvis BB løber tom, og der ikke følger en automatisk tillavning af ny kaffe, skal mængdeforvalget for BB indstilles på „tom“.



Kapitel 3/2 Software uden BB

3/2.1 Software-oversigt

Driftsklar



Display Driftsklar.
På Displayet Driftsklar trykkes på området uden felter. Der er flere aktiverede felter.



Der er forskellige indstillingsmuligheder for displayet Driftsklar. For yderligere muligheder, se „Driftsklar“



Er der opstået fejl, vises feltet !
Skal der gennemføres en rengøring, vises en serviceanvisning  !

Felter display Driftsklar

Kapitel 3/2.2



Manuel påfyldning af kaffepulver, enkelt dosering
Kapitel 3/2.2.1



Info
Kapitel 3/1.2.2



Hovedmenu (MENUE)
Kapitel 3/2.2.3















Fejlmeddelelsen
Når der trykkes på feltet, bliver fejlmeddelelsen hentet.











Anvisning om pleje
Når der trykkes på feltet, åbnes menuen direkte.

Funktioner hovedmenu kapitel 3/2.3

- 

Timer
kapitel 3/2.3.1
- 

Pleje
Kapitel 3/2.3.2
- 

Indstilling
kapitel 3/2.3.3
- 

Indtastning af PIN-kode
kapitel 3/2.3.4
- 

Adgangskontrol med PIN-kode
kapitel 3/2.3.5
- 

Optælling
kapitel 3/2.3.6

Felter i Menustyring

- 
Gemme indstillinger
- 
Start eller bekræftelse af et trin
- 
Tilbage til et højere menuniveau
Afbryde / forlade uden at gemme (Exit)
- 
Slette eller nulstille
- 
Starte testbrygning
Kaffeafprøvning
- 
Forøge eller reducere indstillingsværdier
- 
For at gå en side op eller ned i listen
- 
Springe en side frem eller tilbage i en liste

3/2.2 Driftsklar

3/2.2.1 Display Driftsklar

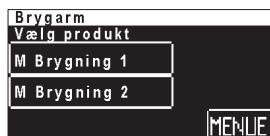
Driftsklar

- Manuel betjening
- Menuen



Med aftaget brygarm

- Startfelt til brygning af flere aftapninger



SB-drift (selvbetjening)


Alle felter, hvor ændringer kan foretages, slukkes.



3/2.2.2 Info

※ Tryk i displayet Driftsklar på området uden felter.

Derved bliver der aktiveret flere felter.

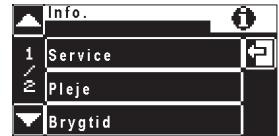
※ Tryk på feltet  på displayet "Driftsklar".

Menuen Informationer vises.

Der findes følgende valgmuligheder i menuen „Info“:

Service

- Serviceafdeling
- Softwareversioner



Pleje

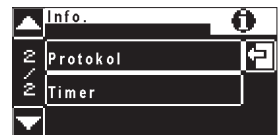
- Protokol
Protokol over de sidste rengøringer
- Info rengøring
Varigheden fra sidste rengøring;
hvis der ikke er sket nogen brygning, vises „OK“.
- Info afkalkning
Vandmængde løbet gennem kogeenheden i liter siden den sidste afkalkning.
- Info vedligeholdelse
Information om varighed og antal brygninger til de næste servicetidspunkter
- Info kalkfilter (option)
Information om resterende kapacitet og varighed til næste filterudskiftning

Bryggetid

- Brygningstid for sidste brygning

Protokol

- Liste over protokollerede fejl og meddelelser.
(til telefonisk support)



Timer

- Visning af timer-status (Til/Fra)
- Visning af næste start-tidspunkt

3/2.2.3 Til hovedmenu

Åbne hovedmenuen:

* Tryk på feltet **MENUE** på displayet Driftsklar

Hovedmenuen vises.



Driftsklar

Forsinket indblænding:

▷ *Indstilling* ▷ *Betjeningsoptioner.*

3/2.3 Hovedmenu



Billederne viser hovedmenuen ved beskyttede niveauer:

▷ *Software*

▷ *Adgangskontrol med PIN-kode.*

3/2.3.1 Timerprogram

Følgende undermenuer findes:

- Timerstatus
- Indstille timer
- Timeroversigt
- Slette timer
- Timerinfo



Timerstatus

※ Tryk på feltet **Timerstatus**
Aktivere / deaktivere timer.



Når Timeren er aktiveret, bliver Timersymbolet (et lille ur) vist på displayet.

Indstille timer

Følgende funktioner kan styres af timeren:

- Driftstiden (tænd og sluk)
- Rengøring
- Funktionstype

※ Tryk på feltet **Indstil Timer**
Programmering af tænd/sluk-tidspunkter.





Tænd-/sluktider og funktioner

※ Tryk på feltet **Drifts tid**

Displayet „Drifts tid“ vises. Her bliver dag, klokkeslæt og den ønskede handling indstillet.

Dag

※ Dag indstilles med felterne **+** og **=**

- 1 = mandag
- 2 = tirsdag osv. til 7 = søndag
- 1-5 = mandag til fredag (hverdage)
- 1-7 = hele ugen (mandag til søndag)

Timer min

※ Klokkeslættet indstilles med felterne **+** og **=**

Funktion

※ Den ønskede funktion indstilles med felterne

+ **+** og **=** **-**

Symboler for timer-funktioner

Alle funktioner kan indstilles i **Drifts tid** menuen.

Driftstid:

Tænd-tidspunkt = **I**

Sluk-tidspunkt = **O**

Rengøring:

Rengøring ved slukket = **☼**

Rengøring ved tændt = **☼**

SB-drift:

Normaldrift = **☒**

SB-drift = **☒**

Bekræft funktionen

※ Den nyindstillede timer-funktion bekræftes med **OK**

Eksempel

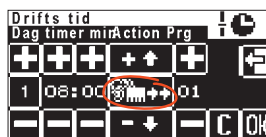


Ved dag 1-5 eller dag 1-7 bliver tænd/sluk-tidspunkterne kopieret til de angivne dage.

Ønsket indstilling med felterne **+** og **=**.



Tidspunkt for tænd kl. 8:00



Rengøring uden slukning af maskinen starter kl. 8.00



Start normaldrift kl. 8.00

Forlad menuen uden ændringer:

- ※ Tryk på feltet

Visning af de programmerede tænd/sluk-tidspunkter:

- ※ I kolonnen vælges og markeres timer-funktionerne med felterne og .

Her vises de programmerede funktioner.

Det er muligt at indstille op til 16 funktioner pr. dag.

De programmerede funktioner listes kronologisk.

En ny funktion bliver efter indlæsning og bekræftelse med kronologisk opstillet.

Når der trykkes på feltet åbnes timeroversigten direkte.

Kopiere dag

En dag med alle indstillede funktioner kan kopieres over til en anden dag.

- ※ Tryk på

Programmering af tænd/sluk-tidspunkter.

- ※ Tryk på feltet

- ※ Tryk på talfeltet under

Listen over ugedage vises.

- ※ Blad videre til side 4

- ※ Tryk på feltet

Listen over ugedage vises igen.

- ※ Vælg den dag, der skal kopieres

- ※ Tryk på feltet

- ※ Vælg den dag, hvortil de indstillede tidspunkter skal kopieres

Dagen er blevet kopieret.

Ved dag 1-5 eller dag 1-7 bliver tænd/sluk-tidspunkterne kopieret til de angivne dage.

De enkelte dage vises 1,2,3 ... 7.



Kontrol af tidspunkterne:

▷ *Timeroversigt.*



Timeroversigt

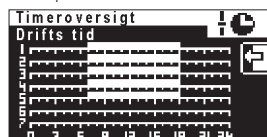
Kontrol af de programmerede tænd/sluk-tidspunkter:

- * Tryk på **Timeroversigt**

Ugeoversigten over tænd/sluk-tidspunkter bliver vist grafisk. Perioder med aktiveret drift bliver vist med hvide bjælker.



Eksempel:



Tænd/sluk-tidspunkter fra mandag til fredag (1-5).

Tidspunkt for tænd kl. 7:00

Tidspunkt for sluk kl. 18:00

Slette timer

- * Tryk på feltet **Slette timer** på side 2 i menuen timerprogram
- * Blad hen til den ønskede dag, og vælg den ved at trykke på feltet

Der vises et sikkerhedsspørgsmål om, hvorvidt dagen virkelig skal slettes.

- * Bekræft med feltet **OK**

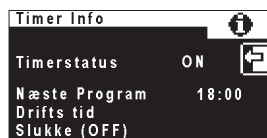
Alle dagens tænd-/sluktider bliver slettet.



Proceduren kan ikke annulleres.

Timerinfo

Når der trykkes på feltet **Timer Info** bliver der hentet et display med det næste tænd/sluk-tidspunkt.



3/2.3.2 Pleje

I menuen Pleje startes rengøringsprogrammet.

Menuen „Pleje“ har følgende valgmuligheder:

- Rengøringsprogram
- Filterskylning (fra version 03.01.001)

Rengøringsprogram

※ Tryk på feltet **Maskine**

Det daglige rengøringsprogram starter.

Rengøringsprogrammets forløb bliver beskrevet i "Lynguide til rengøring".

Rengøringsprogrammets forløb bliver beskrevet i "Lynguide til rengøring".

Ved gennemførelse af en rengøring skal advarslerne i kapitlet Sikkerhed overholdes. Lynguiden Rengøring og kapitlet Pleje på side 65 skal læses.

Skylning af filter (fra version 03.01.001)

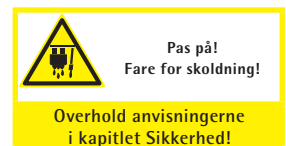
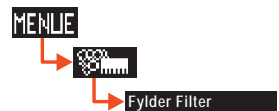
Et nyt vandfilter skal først skylles. Efter længere driftspauser skal vandsystemet og vandfilteret ligeledes skylles og udluftes.

※ Tryk på feltet **Fylder Filter**



Display-styrede procedurer:
▷ Software ▷ Pleje.

Generelle rengøringer:
▷ Pleje.





3/2.3.3 Indstilling

I menuen Indstilling findes der følgende valgmuligheder:

- Drik
- Maskine
- Reset
- Brygarm
- Præinfusion
- Betjeningsmuligheder
- Tid/dato
- Kontrast

I menuen **Drikkene** kan drikkene indstilles efter ønske.



Indstilling af funktion for vælgerknapper:

* Tryk på den ønskede vælgerknop

Indstilling af vælgerknop på 2. niveau

- * Tryk på **2x** knappen
- * Tryk på den ønskede vælgerknop

Tilpas værdien

* Tilpas værdien med felterne **+** og **-**

Indstillingerne lagres

* Lagres med **OK**

- +** = mere
- = mindre
- ←** = forlad uden ændring
- OK** = gem indstillingerne
- TEST** = start test

Drikke

Ændring af drik

Kaffepulvermængde

Vandmængde

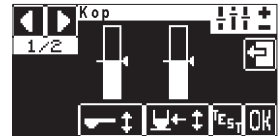
Den valgte drik vises på displayet.

* Tryk på feltet eller på feltet

Den aktuelle indstilling vises.

* Med felterne og indstilles det ønskede

Indstillingen sker procentuelt til den indstillede værdi.



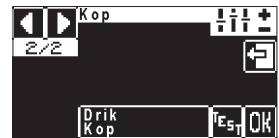
Valg af andre drikke under vælgerknappen

* Tryk på „næste side“

* På displayet trykkes på drik

* Bekræft den nye ønskede drik ved at trykke

* på



Display Ændre drikkene

Afprøvning af drikken

Ved at trykke på vises følgende udvalg:

- Frisk
(kun med 2. kaffepulverdoseringsenhed og valg af friskbrygget)

Friskbrygget afprøves/åftappes.

Afprøv en anden kaffetype

* Tryk på

* Tryk på

* Åbn frontlågen

* Hæld kaffepulver til testtillavning i bryggeren

Drik bliver tappet.



Maskinen

I menuen **Maskine** findes der følgende valgmuligheder:

- Sprog
- Driftsform
- Temperatur



Sprog

Her indstilles sproget på displayet.

Følgende sprog kan vælges:

- Tysk
- Engelsk
- Brugerdefineret
(alt efter land står et tredje sprog som valgmulighed)



Driftsform

Her indstilles driftsformen.

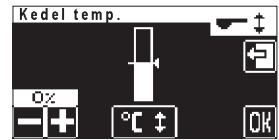
Følgende muligheder kan vælges:

- SB-drift (selvbetjening)
- Normal



Temperatur

Her bliver kedel-temperaturen indstillet.
Standardindstilling: 96°C.



Reset

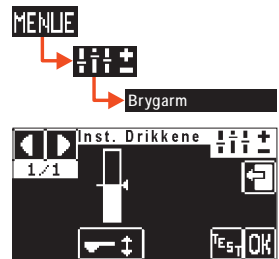
Efter et sikkerhedsproblem bliver kaffemaskinens software genstartet.

Brygarm

Her indstilles kaffestyrken for brygarmen til brygning af flere aftapninger.

- * Tryk på
- * Med felterne og indstilles den ønskede kaffestyrke

Indstillingen sker procentuelt til den indstillede værdi.



Afprøv en anden kaffetype

- * Tryk på
 - * Tryk på
 - * Åbn frontlågen
 - * Hæld kaffepulver til testtillavning i bryggeren
- Drik bliver tappet.*



Præ-infusion

Her indstilles præinfusionen.
Indstilling: Ja/Nej



Betjeningsoptioner

Her indstilles om omskifterknappen er aktiv og om menufeltet og fejlmeldinger skal vises på displayet.



2. niveau (omskifterknop)

Anbefaling ved selvbetjening: inaktiv.

Fejlvisning:

Indstilling: Ja/Nej/Fejl.

Ved indstillingen „Fejl“, bliver kun fejlen vist, men ingen serviceanvisning

Menufelt

Anbefaling ved selvbetjening: forsinket.

Hvis der er indstillet "forsinket" her, bliver menufeltet først vist, når der er trykket to gange på displayet.

Tid/dato

* Med felterne  og  indstilles klokkeslættet





Kontrast

* Med felterne  og  indstilles display-kontrasten
Indstillingsområde: 70% til 100% display-kontrast

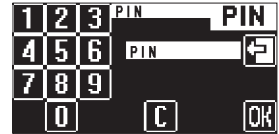


3/2.3.4 Indlæsning af PIN-kode

Visse rettighedsniveauer kan sikres med en PIN-kode. Ved adgang til et niveau, som er sikret med en PIN-kode, skal PIN-koden indtastes i feltet .

- * Tryk på feltet  i hovedmenuen
- Der vises et display med et taltastatur.*
- * Indtast her den krævede 4-cifrede PIN-kode
- * Bekræft med feltet **OK**

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til de pågældende funktioner.




Display PIN-kodeindtastning

3/2.3.5 Adgangskontrol med PIN-kode

Hvis der er blevet tilknyttet en PIN-kode til et bestemt niveau, er der ikke adgang til niveauet uden PIN-kode.

Niveau rengøring:

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til:





-  = Pleje
-  = ON/OFF-knap med PIN-kodesikring



Adgang niveau rengøring

Niveau indstilling:

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til:


-  = Timerprogram
-  = Pleje
-  = ON/OFF-knap med PIN-kodesikring
-  = Indstillinger (drik, generelt, andet)



Adgang niveau indstilling

Niveau optælling

Når der er blevet indtastet en gyldig PIN-kode, er der adgang til:

-  = Timerprogram
-  = Pleje
-  = ON/OFF-knap med PIN-kodesikring
-  = Indstillinger (drik, generelt, andet)
-  = PIN-rettigheder, oprettelse af adgangskontrol
-  = Optælling af antal stk.

Der kan tildeles en PIN-kode for alle niveauer. Niveauerne er opbygget hierarkisk.

Eksempel: PIN-koden for niveau **Indstilling** giver adgang til niveau **Rengøring** og **Indstilling** men ikke til niveau **Tæller**.

- * Tryk på feltet **PIN** i hovedmenuen
 - * Vælg det ønskede niveau
- Eksempel: **Rengøring**

Der vises et display med et taltastatur.

- * Indtast den ønskede 4-cifrede kode

Den indtastede kode vises.

- * Bekræft med feltet **OK**

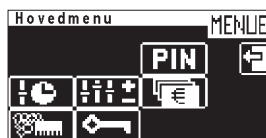
Dermed er niveauet beskyttet med en PIN-kode.

Hvis der oprettes en PIN-kode for et underordnet niveau, kommer denne PIN-kode automatisk til at gælde for de overordnede niveauer, hvis de ikke allerede er beskyttet med en PIN-kode.

Slette PIN-kode

Når der indtastes 0000, bliver adgangskontrollen for et niveau slettet.

Når PIN-koden for et niveau slettes, bliver de underordnede PIN-koder automatisk også slettet.



Adgang niveau optælling

Eksempel:



Indtastning til niveauet rengøring
PIN-kode: 1234
PIN-koden gælder også for de overordnede niveauer.

Eksempel:



Indtastning af PIN-kode til
niveau rengøring: 1234
niveau indstilling: 9876
niveau optælling: 7777

-  = mere
-  = mindre
-  = forlad uden ændring
-  = gem indstillingerne
-  = slet



3/2.3.6 Optælling af antal stk.

I menuen Dagstæller vises tælleren for hver drik.




Aflæse tæller:

※ Tryk på den ønskede drik på displayet

Slette tæller:

※ Tryk på feltet  (Clear-feltet)

Hvis der trykkes på  Clear-feltet, uden at der er valgt en drik, vises der et spørgsmål på displayet, om tællerne for alle drikke skal slettes.

„Optælling af antal stk.“ bør være beskyttet mod uberettiget adgang med en PIN-kode på niveauet tæller.



Funktion via ekstra PIN-kode (indstilles af Service):
Dagstælleren kan vises uden mulighed for sletning.

Kapitel 4 Andre indstillinger

4.1 Tekst på vælgerknapper

Sluk for kaffemaskinen forinden, så der ikke bliver udløst en drik ved et uheld.

- * Træk den eksisterende tekst bag frontglasset ned
- * Skriv den ønskede tekst på klæbemærkaterne ved hjælp af skabelonen fra WMF
- * Klæb mærkaterne på baggrundsarket, og skyd det ind bag glasruden igen

Det er muligt at udskrive skabelonen på klæbemærkater eller på papir.

Klæb papiret fast på tekstholderen ved hjælp af limstift.



Gratis download af
WMF udprintningskema på
www.servicecenter.wmf.com

Passende klæbeetiketter:
Zweckform-Avery nr. 3659

Kapitel 5 Pleje

Regelmæssig rengøring af kaffemaskinen er en forudsætning for problemfri drift og optimal kaffekvalitet.

Alle rengøringsformer skal udføres både før og efter længere pause af maskinen.



Oversigt over rengøringsintervaller

| Pleje | | | | |
|---------|-----------|--------------|------------|--|
| Dagligt | Ugentligt | Regelmæssigt | Automatisk | |
| x | | | | Rengøringsprogram |
| | | x | | Rengøring af spildbakke |
| | x | | | Rengøring af brygkammer/afstryger |
| | | | x | Rengøring af udløbene |
| x | | | | Rengøring af grumsbeholder |
| x | | | | Grumssliske for grumstransport til disk/bord |



Rengøringsprogram,
Rengøring kaffeudløb
Se lynguide til rengøring!

- Dagligt = mindst en gang dagligt og ved behov
 Ugentligt = ugentlig rengøring
 Regelmæssigt = Regelmæssigt ved behov
 (x) = Dagligt ved behov

5.1 Rengøringsprogram

Softwaren gennemløber hele rengøringsprogrammet.

Vedr. rengøringsprogram, se "Lynguide til rengøring".



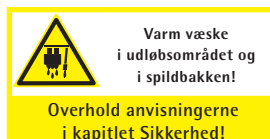
5.2 Rengøring af spildbakke

Kontrollér, at spildbakken er tømt

- * Fjern forsigtigt spildbakken
- * Rengør spildbakken
- * Sæt spildbakken forsigtigt på plads igen



Tag den forsigtigt ud og sæt den omhyggeligt på plads igen, så der ikke forekommer utilsigtet vandudsivning.



5.3 Rengøring af brygningsrum

- * Maskinen skal være kølet ned inden rengøring iværksættes.
- * Rengør maskinen ugentlig med en ren, fugtig klud
- * Rengør såvel brygkammeret som selve bryggeren samt afskraberen med en pensel



5.4 Udskiftning af filter (fra version 03.01.001)

Ved udskiftning af filteret skal brugermanualen for vandfilteret overholdes.

Efter filterudskiftningen følges op med skyllingen som vist på displayet.



Filterskift, se
kapitlet Software

5.5 Almindelig rengøring

Rengøring af grumsbeholder (grumskanal, option)

- * Tøm grumsbeholderen
- * Afskyl den under rindende vand og rengør med en fugtig klud
- * Aftør grumsbeholderen

Grumsslisken skal rengøres dagligt.

Indklædning og frontpanel:

- * Rengør den afkølede kaffemaskine med en fugtig klud
- * Tør den efter med en fin filtklud eller et vaskeskind

Rengøring af metaloverflader:

Til pleje af indklædningsdele af metal (matte overflader) anbefaler vi WMF Purargan® forte.

Der må ikke anvendes skurepulver eller lignende midler til rengøring!

Fare for ridser og skrammer.

Anvend ikke aggressive rengøringsmidler!

Bestillingsnumre til
WMF plejeprogram:
▷ *Appendiks: Tilbehør og reservedele*



Sluk for kaffemaskinen, inden frontpanelet rengøres, så der ikke bliver udløst en drik ved et uheld!



Kapitel 6 HACCP-koncept


De er ved lov forpligtet til at sørge for, at Deres gæster ikke bliver udsat for sundhedsfare pga. indtagelse af levnedsmidler, som De serverer.

Der kræves et HACCP-koncept (Hazard Analysis Critical Control Points) til identifikation og klassificering af farer og risici. De skal sørge for, at der udføres en risikoanalyse i virksomheden. Formålet med denne analyse er at erkende og eliminere farepunkter for levnedsmiddelhygiejnen. Til dette formål skal der defineres og gennemføres overvågnings- og (i givet fald) kontrolprocedurer. Ved korrekt installation, service, pleje og rengøring byder WMF kaffemaskiner alle forudsætninger for, at de nævnte krav kan opfyldes. Hvis pleje og rengøring af kaffemaskinen ikke bliver udført korrekt, bliver fremstillingen af drikke til et farepunkt hvad angår levnedsmiddelhygiejne.

Følgende punkter skal overholdes for at HACCP-konceptet skal kunne opfyldes:

Tysk „Forordning om levnedsmiddelhygiejne af 05.08.1997“

Anvend vores HACCP-koncept til overvågning og regelmæssig rengøring.

Med info-feltet  kan der hentes en protokol over de sidste rengøringer.



HACCP-koncept

Måned _____ År _____

Rengøringstrin:

1. Gennemførelse af rengøringsprogrammet. Kortvejledning „Rengøring“.
2. Rengøring af kaffeudløb.
3. Generel maskinrengøring.

| Dato | Rengøringstrin | | | Underskrift |
|------|----------------|---|---|-------------|
| | Klokkeslæt | | | |
| | 1 | 2 | 3 | |
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| 3. | | | | |
| 4. | | | | |
| 5. | | | | |
| 6. | | | | |
| 7. | | | | |
| 8. | | | | |
| 9. | | | | |
| 10. | | | | |
| 11. | | | | |
| 12. | | | | |
| 13. | | | | |
| 14. | | | | |
| 15. | | | | |
| 16. | | | | |

| Dato | Rengøringstrin | | | Underskrift |
|------|----------------|---|---|-------------|
| | Klokkeslæt | | | |
| | 1 | 2 | 3 | |
| 17. | | | | |
| 18. | | | | |
| 19. | | | | |
| 20. | | | | |
| 21. | | | | |
| 22. | | | | |
| 23. | | | | |
| 24. | | | | |
| 25. | | | | |
| 26. | | | | |
| 27. | | | | |
| 28. | | | | |
| 29. | | | | |
| 30. | | | | |
| 31. | | | | |

Kapitel 7 Service og afkalkning

Vær opmærksom på, at der ved denne maskine er tale om en kaffemaskine, der er beregnet til professionel, erhvervsmæssig brug, og som kræver regelmæssig service og afkalkning.

Service tidspunkterne afhænger af maskinens anvendelsesgrad og bliver angivet på displayet. Ved vedligeholdelse iht. WMF-serviceen foretages samtidig en afkalkning af brygningsystemet.

Kaffemaskinen kan efter servicen atter tages i brug. Gennemførelse eller overholdelse af servicen sker for at sikre funktionssikkerheden og for at forhindre at der senere opstår skader.

7.1 Service

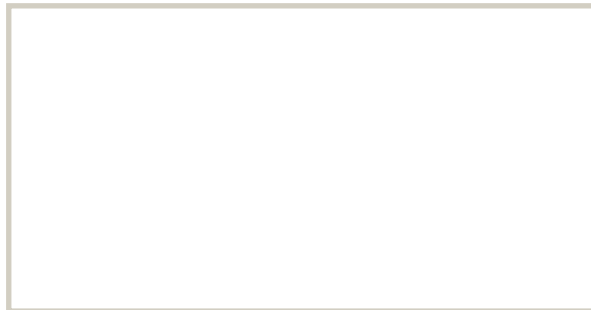
Service skal senest ske efter tillavning af 30.000 kopper eller små kander hhv. efter maks. 6000 liter kaffe eller varmt vand og mindst en gang årligt.

7.2 WMF Kundeservice

WMF Service kan kontaktes via et centralt sted, hvis den lokale serviceafdeling ikke kendes.



Kontakt den lokale WMF Kundeservice vedr. yderligere service og reparationer. Telefonnummeret findes på adressemærkatene på kaffemaskinen og på de medfølgende dokumenter.



Kapitel 8 Meddelelser og anvisninger

8.1 Meddelelser vedr. betjening

Påfyld kaffepulver

- * Fyld kaffepulverdoseringsenheden (alt efter det, der vises)!

Luk afspærringshanen op!

- * Luk afspærringshanen til vandtilførslen op, og bekræft dette



Manglende flydetryk

- * Genopret det nødvendige flydetryk

Appendiks B: Tekniske data



Tøm grumsbeholderen!

- * Tøm grumsbeholderen



Grumsbeholder mangler!

- * Sæt grumsbeholderen korrekt på plads



Udskift kalkfilter!

- * Kontakt Service

Overhold anvisningerne i brugermanualen for kalkfiltret!



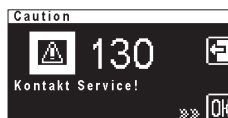
Se i brugermanualen vedr. denne fejl

Fejlnummer i display: Se kapitlet Fejlmeddelelser / fejl.



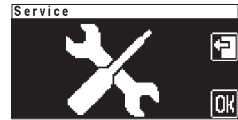
Kontakt Service!

Fejlnummer i display: Se kapitlet Fejlmeddelelser / fejl.



Service-vedligeholdelse

- ※ Kontakt Service



Service af brygningsenhed

- ※ Kontakt Service



Manuel nødrengøring aktiv

Fejl på rengøringsmiddeldoseringsenheden.

Rengøringsprogrammet tilsættes rengøringsgranulat manuelt.



8.2 Fejlmeddelelser / fejl

Generel fremgangsmåde ved fejlmeddelelser eller fejl:

- ※ Sluk for kaffemaskinen, og tænd for den efter nogle sekunder
- ※ Gentag den funktion, som udløste fejlen


Mange gange kan fejlen afhjælpes på denne måde, så kaffemaskinen stadigvæk kan bruges.


Hvis denne fremgangsmåde ikke afhjælper fejlen: Find den viste fejltæst hhv. fejlkode i den efterfølgende liste over fejl, og følg anvisningerne til afhjælpning af fejlen.

Kontakt WMF-service, hvis dette heller ikke hjælper, eller hvis den viste fejl ikke findes på listen.

Visse meddelelser medfører, at der bliver spærret for enkelte funktioner. Dette kan ses ved, at belysningen i de pågældende vælgerknapper bliver slukket. De drikke, hvor der stadig er lys i vælgerknapperne, kan stadigvæk brygges.

WMF cafemat! kaffemaskinen er forsynet med et diagnoseprogram. Hvis der opstår en fejl, bliver der vist en meddelelse på displayet. De viste fejl kan også være forårsaget af en fejl i strømforsyningen.

Hvis der er opstået en fejl, eller der er kommet en anvisning til brugeren, bliver dette angivet med feltet .

* Tryk på feltet .

Fejlnummeret bliver vist.

| Fejltekst | Fejl- betegnelse | Afhjælpning |
|-----------|-----------------------------|---|
| F4 | Brygmotor går anstrengt | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen * Træk netstikket ud * Rengør brygrum/brygenhed (se kapitel 5.3) Hvis problemet stadig optræder: * Kontakt Service |
| F5 | Positionsfejl brygmotor | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen, træk netstikket ud * Rengør brygrum/brygenhed (se kapitel 5.3) Hvis problemet stadig optræder: * Kontakt Service |
| F23 | Impulsfejl Doseringsenhed 1 | Alle tilknyttede brygninger er spærret. * Kontakt Service |
| F26 | Strømfejl Doseringsenhed 1 | Alle tilknyttede brygninger er spærret. Årsag: Muligvis fremmedlegemer. <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen * Træk netstikket ud * Forsøg at fjerne fremmedlegemerne |
| F33 | Impulsfejl Doseringsenhed 2 | Alle tilknyttede brygninger er spærret. * Kontakt Service |
| F36 | Strømfejl Doseringsenhed 2 | Alle tilknyttede brygninger er spærret. Årsag: Muligvis fremmedlegemer. <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen * Træk netstikket ud * Forsøg at fjerne fremmedlegemerne |
| F46 | Strømfejl Doseringsenhed 3 | Alle tilknyttede brygninger er spærret. Årsag: Muligvis fremmedlegemer. <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen * Træk netstikket ud * Forsøg at fjerne fremmedlegemerne |
| F71 | Afhjælpning nødvendig | <ul style="list-style-type: none"> * Bekræft meddelelse med OK * Tilkald service |

| Fejlttekst | Fejl- betegnelse | Afhjælpning |
|------------|--|--|
| F73 | Alvorlig fejl | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk og tænd for maskinen * Gennemfør rengøringsprogram Ved vedvarende fejl: <ul style="list-style-type: none"> * Kontakt Service |
| F75 | Maks. tid for tømmning af BB overskredet | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for maskinen * Træk netstikket ud * Kontrollér at det indbyggede afløb fungerer <i>Maskinen kan ikke tømme BB hurtigt nok.</i> |
| F81 | Gennemløb hæmmet | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk og tænd for maskinen * Gennemfør rengøringsprogram Ved vedvarende fejl: <ul style="list-style-type: none"> * Kontakt Service |
| F87 | Følernedbrud i kedel | <ul style="list-style-type: none"> * Kontakt Service |
| F88 | Overtemperatur kedel | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for maskinen og lad den køle ned * Tænd for maskinen igen efter ca. 1 time * Tilkald service |
| F89 | Opvarmningstid kedel | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: <ul style="list-style-type: none"> * Kontakt Service |
| F95 | Granulatmotor blokeret | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk for maskinen * Træk netstikket ud * Fjern rengøringgranulat fra granulatbeholderen * Påfyld rengøringsgranulat * Tænd for maskinen og prøv igen Bemærk: Når „Manuel nødrengøring aktiv“ vises på displayet: <ul style="list-style-type: none"> * Kontakt Service |
| F101 | Fejl på udløbsventil for varmt vand | <ul style="list-style-type: none"> * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: <ul style="list-style-type: none"> * Kontakt Service |

Meddelelser og anvisninger

| <i>Fejltekst</i> | <i>Fejl- betegnelse</i> | <i>Afhjælpning</i> |
|------------------|--|--|
| F102 | Fejl på BB-skylleventil | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F103 | Fejl på brygventil | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F115 | Fejl ved analyse af positionsomskifter brygmotor | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F116 | Fejl på hydraulikventil | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F120 | Ingen note til rådighed | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F121 | Fejl på bussystem | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F130 | Generelt strømsvigt | * Kontakt Service |
| F154 | Trykreducer råd 1 | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F155 | Trykreducer råd 2 | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |
| F156 | Trykreducer fejl | * Sluk og tænd for maskinen Ved vedvarende fejl: * Kontakt Service |

Kapitel 9 Sikkerhed

9.1 Risici for personalet

Sikkerheden er en af de vigtigste egenskaber ved produkter fra WMF. De sikkerhedsmæssige anordninger virker dog kun, hvis følgende anvisninger bliver overholdt:

- Læs brugermanualen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug.
- Berør ikke de varme dele på maskinen.
- Anvend ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer fejlfrit eller er beskadiget.
- De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer, der har reducerede fysiske, psykiske og/eller sensoriske evner eller mangler tilstrækkelig erfaring og/eller viden (dette gælder også børn), medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller som har givet dem anvisninger om korrekt anvendelse af apparatet.
- Børn skal altid holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Trods alle sikkerhedsanordninger vil der altid være et faremoment, hvis maskinen betjenes u hensigtsmæssigt eller fejlagtigt. Følgende anvisninger vedr. betjeningen af kaffemaskinen skal overholdes for at undgå sundhedsfare og/eller legemsbeskadigelse:

Fare for skoldning!

I området for taping af kaffe eller varmt vand er der fare for skoldning. Sørg altid for ved taping af drikke, at der er placeret en beholder under udløbet.

Fare for skoldning!

Kaffemaskinen må kun tændes med isat spildbakke. Ved rengøring af spildbakken: Tag denne forsigtigt ud og sæt den omhyggeligt på plads igen, så der ikke forekommer utilsigtet vandudsivning.



Risiko for klemning!

Ved håndteringen af de bevægelige dele er der fare for tilskadekomst ved klemning! Når kaffemaskinen er tændt, må man ikke stikke fingrene ned i Kaffepulverdoseringsenheden eller ind i åbningen til brygheden.



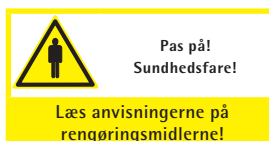
Sundhedsfare!

I produktbeholdere (kaffepulver) og manuel påfyldning må der kun anvendes de tilhørende forbrugsstoffer!



Sundhedsfare!

Under anvendelse af specialrengøringsgranulat skal sikkerhedsforskrifterne på emballagen følges. Specialrengøringsgranulat kan irritere huden. Specialrengøringsgranulat må kun anvendes iht. meddelelse på displayet.



Fare for ætsning og skoldning!

Under rengøringssekvensen må man ikke holde hænderne under udløbet!
Under rengøringssekvensen løber der også rengøringsvæske ud af kaffeudløbet.



9.2 Risici for kaffemaskinen

Følgende anvisninger skal overholdes for at undgå tekniske problemer og beskadigelse af kaffemaskinen:

- Ved en vandhårdhed på mere end 9°dKH skal der anvendes et WMF kalkfilter, fordi kaffemaskinen ellers kan blive beskadiget på grund af kalkdannelser.
- Af forsikringsmæssige grunde skal hovedhanen til vandforsyningen altid lukkes, den elektriske hovedafbryder skal afbrydes, eller netstikket skal trækkes ud af kontakten, når der skal slukkes for apparatet ved arbejdsdagens afslutning.

- Vi anbefaler, at der træffes forholdsregler til forebyggelse af skader, som f.eks.:
 - Montage af en passende vandmeldealarm i vandtilførselsledningen
 - Installation af røgalarmer
- Vi anbefaler at udføre rengøringsprogrammet mindst to gange, inden kaffemaskinen tages i brug igen efter en længere pause.
- Kaffemaskinen må ikke udsættes for frost.
- Kaffemaskinen må ikke anvendes i det fri og tåler ikke vandstænk. Den maksimalt tilladte luftfugtighed er 80%, og der må ikke ske dugdannelse.
- Apparatet er ikke beregnet til opstilling på et sted, hvor der sprøjtes eller rengøres med vandslange, dampstråler, damprenser eller lignende apparater.
- Apparatet skal placeres på et plant, vandret og stabilt underlag.



Se Lynguide til rengøring

9.3 Ansvarshavendes forpligtelser

Kaffemaskinen opfylder kravene i EU Lavspændingsdirektivet LVD (2006/95/EU) samt i EMV-direktivet EMC (2004/108/EU) og er forsynet med CE-mærket.

Trykbeholderen falder ikke ind under EU Trykbeholderdirektivet (PED) (se artikel 1, afsnit 3.6), da den opfylder kravene i artikel 3, afsnit 3 i PED. Varmtvands-/dampgenereringsenheden er hverken anmeldelsespligtig eller kræver tilladelse. Beregningerne stemmer overens med AD 2000 (trykbærende udstyr). Alle apparater er blevet trykprøvet.

For lande udenfor EU gælder de pågældende landes nationale bestemmelser. Den ansvarshavende for et sådant anlæg skal sørge for, at det regelmæssigt bliver vedligeholdt, og at dets sikkerhedsanordninger bliver kontrolleret enten af WMF-serviceteknikere eller af disses bemyndigede eller af andre autoriserede personer.

Der må kun være adgang til serviceområdet for personer, som er i besiddelse af den fornødne viden og den praktiske erfaring med apparatet - især i relation til sikkerhed og hygiejne.

Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

Ved opstilling i kontorer eller lignende steder med selvbetjening skal det personale, som er blevet uddannet i betjeningen af maskinen også føre tilsyn med maskinen.

De hertil uddannede personer skal sørge for, at alle serviceforanstaltninger bliver overholdt, og skal være til rådighed i tilfælde af forespørgsler fra brugernes side.

Den ansvarshavende skal sørge for, at elektriske anlæg og driftsmidler er i korrekt stand (f.eks. iht. de tyske sikkerhedsregler BGV A3). For at sikre kaffemaskinens driftssikkerhed er det bl.a. nødvendigt at kontrollere sikkerhedsventiler og trykbeholdere med regelmæssige mellemrum. Disse kontroller bliver udført af WMF Service eller af servicepersonale, der er autoriseret af WMF.

Rengøringen af maskinen må kun udføres med de special-rengøringsmidler fra WMF, der er beregnet til maskinen (rengøringsgranulat).

Producentens angivelser vedrørende servicecyklus og servicehyppighed (se kapitlet Service) skal overholdes.

Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot (WEEE / EU-direktiv) og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

9.4 Ret til garantiydelser

Indenfor en garantiperiode på 12 måneder fra overdragelse af risiko at regne har køberen ret til garantiydelser iht. til gældende lov.

WMF skal dog altid have mulighed for at yde udbedring og/eller erstatning indenfor en rimelig frist.

Krav, der går udover disse, herunder især krav om skadeserstatning for følgeskader, kan ikke imødekommes - såfremt dette ikke er lovmæssigt påbudt.

Materialefejl skal straks meddeles skriftligt til WMF.

WMF Special-rengøringsmiddel:

▷ *Appendiks C: Tilbehør og reservedele side 84.*



Kontakt WMF kundeservice vedr. bortskaffelse.

Adresse se kapitel 7.4

Garantiperiode 12 måneder

Der ydes ikke garantiydelser:

- For alle dele, hvor der kan regnes med naturlig slitage. Sådanne dele omfatter bl.a. pakninger og brygningsenhed.
- For fejl og mangler, der skyldes dannelser af kedelsten, kemiske, fysiske, elektrokemiske og/eller elektriske påvirkninger samt påvirkninger fra vejrliget, medmindre disse kan føres tilbage til forsømmelser fra WMFs side.
- Hvis der ikke er blevet anvendt kalkfilter, selv om den lokale vandhårdhed kræver, at der anvendes kalkfilter, og der som følge deraf er opstået mangler.
- For fejl og mangler, der er opstået, fordi forskrifterne for behandling, vedligeholdelse og pleje af apparatet (f.eks. brugermanualen og anvisningerne for vedligeholdelse) er blevet tilsidesat.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. anvendelse af uoriginale reservedele, fejlagtig montage fra købers eller tredjeparts side eller fejlagtig eller uagtsom behandling.
- For følgevirkninger af købers eller tredjeparts ukorrekte ændringer og/eller reparationsarbejder, der blev udført uden tilladelse fra WMF.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. uegnet eller ukorrekt anvendelse.
- Der er især tale om ukorrekt anvendelse af kaffemaskinen, hvis ejeren af maskinen indenfor garantiydellesfristen på 12 måneder (fra købsdato) har udført flere kaffebrygninger hhv. tapninger via choko-mixeren end den angivne maksimale årlige mængde. Den årlige maksimale mængde er maks. 60.000 kaffebrygninger.
Ved regelmæssigt gennemført service iht. kapitlet Service og afkalkning, kan større mængder dog tillades.



Kunden får ved ordrebekræftelsen at vide, om det er nødvendigt at anvende et kalkfilter.



▷ *Service kapitel 7.1*

Appendiks A: Lynguide til rengøring



33 2428 8110 1.3. 08.2008

Kort vejledning for „Daglig rengøring“ cafemati uden bufferbeholder

Denne lynguide erstatter ikke brugermanualen!
 Vær opmærksom på kapitel 5 „Nødsituationer“ i brugermanualen.
 Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne i kapitel 9 „Sikkerhed“ i brugermanualen.

| Fuldautomatisk rengøring uden bufferbeholder | |
|--|---|
| 1 |  |
| 2 |  |
| 3 |  |
| 4 |  |
| 5 |  |
| 6 |  |
| 7 |  |
| 8 |  |
| 9 |  |
| 10 |  |
| 11 |  |
| 12 |  |
| 13 |  |
| 14 |  |
| 15 |  |



33 2428 8110 1.3. 08.2008

Lynguide for „Daglig rengøring“ cafemati med bufferbeholder

Denne lynguide erstatter ikke brugermanualen!
 Vær opmærksom på kapitel 5 „Nødsituationer“ i brugermanualen.
 Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne i kapitel 9 „Sikkerhed“ i brugermanualen.

| Fuldautomatisk rengøring med bufferbeholder | |
|---|---|
| 1 |  |
| 2 |  |
| 3 |  |
| 4 |  |
| 5 |  |
| 6 |  |
| 7 |  |
| 8 |  |
| 9 |  |
| 10 |  |
| 11 |  |
| 12 |  |
| 13 |  |
| 14 |  |
| 15 |  |

Appendiks B: Tekniske data

Tekniske data for kaffemaskine

| | | |
|--|----------------------|-------------------------|
| Mærkeeffekt * | 3.3 kW | 6,3 kW |
| Kapacitet ** filterkaffe | 200 kopper | 280 kopper |
| Bufferbeholder (option) Kapacitet med BB ** | - | 3,0 liter 300 kopper |
| Varmtvandskapacitet i alt | 24 l/h | 48 l/h |
| Stor kaffepulverdoseringsenhed | 1,6 kg hver | |
| Lille kaffepulverdoseringsenhed | 0.5 kg | |
| Doseringsenhed, granulatrenøringsmiddel (option) | 1.0 kg | |
| Nettilslutning * | 1/N/PE ~ 50 Hz/230 V | 3/N/PE ~ 50 Hz/400 V |
| Ydre mål | | |
| Bredde | 450 mm | |
| Højde med kaffepulverdoseringsenhed | 734,5 mm | |
| Dybde | 550 mm | |
| Tømvægt: Maskine med BB | ca. 62 kg | |
| Vedvarende støjbelastningsniveau (Lpa) *** | < 70 dB (A) | |
| Varmeafgivelse: | | |
| Driftsklar | < 200 W | < 200 W |
| Maks. belastning * | < 3150 W | < 6150 W |

Med forbehold for tekniske ændringer.

* Vedr. særligt udstyr: Se typeskilt. De angivne værdier gælder for standardudstyr.

** De angivne kapaciteter pr. time er VEJLEDEnde værdier, som bl.a. kan afhænge af følgende faktorer: Kaffepulvermængde, kaffesort, malingsgrad, brygningstemperatur, brygningspanel Ø, brygningstryk, vandhårdhed samt maskinens almene driftstilstand (f.eks. tilkalkningsgrad, tilslutningsforhold, strøm, drikkevand, afløb, slitage osv.).

*** Det A-godkendte lydtryksniveau Lpa (slow) og Lpa (impulse) på betjeningspersonalets arbejdsplads ligger alt efter driftsmåde på under 70 dB(A).

Installations- og driftsbetingelser

Den ansvarshavende bruger af apparatet skal sørge for den elektriske tilslutning, vandtilslutning og afløbstilslutningen på opstillingsstedet. Disse skal udføres af autoriserede installatører iht. såvel generelle, nationale og lokalt gældende forskrifter. WMF kundeservice må udelukkende etablere forbindelsen mellem maskinen og de deril forberedte tilslutninger. Kundeservice har hverken tilladelse til eller mulighed for at påtage sig ansvaret for udførelse af installationsarbejde for kunden.

| | |
|--------------------------------|---|
| Netspændingstolerance | 230V + 6% - 10%, strømafbrydelse < 50 ms medfører ingen funktionsafbrydelse |
| Vandtilslutning | 3/8" slangetilslutning, hovedhane og snavsfilter leveres af ejer, og en vandtemperatur på maks. 35 °C. Mind. flydetryk ved 2 l/min., maks. 0,6 Mpa. Det slangesæt, som leveres med en ny kaffemaskine og/eller et nyt vandfilter, skal anvendes. Anvend ikke brugte slangesæt. |
| Vandkvalitet | Ved drikkevand med en vandhårdhed på over 9 ° dKH (karbonathårdhed) skal der anvendes et WMFkalkfilter på vandtilførslen. |
| Vandafløbsledning (option) | Slange, min. DN 19, minimumsfald 2 cm/m. |
| Omgivelsestemperaturer | + 5 °C til maks. + 35 °C (vandsystemet skal tømmes ved frost) |
| Maksimal luftfugtighed | 80% relativ luftfugtighed uden dugdannelse. Ingen vandsprøjt/-stænk. Apparatet må ikke anvendes i det fri. Der må ikke anvendes et dampstråleapparat, damprenser eller lignende, og apparatet må ikke dampes. |
| Beskyttelsesklasse | IP X0 |
| Opstillingsflade | Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt underlag. |
| Montageafstande | Af hensyn til funktion, service og sikkerhed skal der ved installation overholdes en minimumsafstand til bag- og sidevægge (eller til komponenter, som ikke stammer fra WMF) på 50 mm. Fra overkanten af opstillingsfladen skal der være en frihøjde på mindst 1100 mm. Højden fra overkanten af opstillingsfladen til gulvet skal være mindst 850 mm. Vær opmærksom på ledningernes pladsbehov, hvis tilslutningerne til maskinen skal føres nedad gennem disken. i så fald reduceres nyttepladsen i diskens underskabe. |
| Indbygningsmål for kalkfilter: | Se vejledningen om kalkfilter. |

Forskrifterne for de elektriske tilslutninger og de anførte normer er kun gældende, når maskinen anvendes i et land indenfor EU. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande udenfor EU skal importøren af apparatet kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

Det elektriske anlæg på opstillingsstedet skal være udført iht. til IEC 364. For at øge sikkerheden anbefales det at installere en FI-sikkerhedsafbryder med 30 mA mærkefejlstrom (EN 61008) før apparatet. I nærheden af apparatet eller 30 cm under diskens overkant skal der på bag- eller sidevæg af diskens underskab ved enfaset tilslutning være anbragt en Schuko-stikkontakt hhv. en landespecifik enfaset stikkontakt, og ved trefaset tilslutning en 5-polet CEE/CEKON-stikkontakt iht. EN 60309 eller en landespecifik flerpolet stikkontakt. Hvis apparatets netkabel bliver beskadiget, må det kun udskiftes af WMF kundeservice eller af en anden tilsvarende kvalificeret person. Hvis maskinen bliver fast tilsluttet på driftsstedet, skal der installeres en alpolet afbrydeanordning (hovedafbryder) iht. EN 60947 med minimum 3 mm kontaktafstand på tilgangssiden. Ved fleksible tilslutninger anbefales installationen af en sådan afbrydeanordning. Nettetilslutningskablet må ikke berøre varme komponenter. Det påhviler brugeren/ansvarshavende at installere hovedafbryder og stikkontakt. Hvis apparatet er opstillet på en transportvogn (mobilstation), må maskinen ikke være installeret med en fast tilslutning på driftsstedet.

For at undgå evt. forstyrrelser af vores skærmede dataledninger pga. potentialudligningsstrømme mellem apparaterne, anbefales det at montere en ekstra potentialudligningsanordning for de apparater, der er forsynet med tællersystemer. (Se EN 60309)

Appendiks C: Tilbehør og reservedele

| Antal | Enhed | Betegnelse | Ordrenr. | Pos.-nr. | Tilbehør |
|---|-------|--|--------------|----------|---------------------|
| Kaffeudløb komplet | | | | | |
| 1 | Stk. | Udløb, fast | 33 2259 8000 | 6 | Med bufferbeholder |
| 1 | Stk. | Klapudløb, indstilleligt | 33 2779 5000 | 6 | Uden bufferbeholder |
| 1 | Stk. | Brygarm til flere aftapninger, kort | 33 9883 3000 | | Alle |
| 1 | Stk. | Brygarm til flere aftapninger, medium | 33 9885 5000 | | Alle |
| 1 | Stk. | Brygarm til flere aftapninger, lang | 33 1750 3000 | | Alle |
| Dokumentation/vejledninger | | | | | |
| 1 | Stk. | Dokument sæt: • Brugervejledning cafemat! • Lynguide for rengøring af cafemat! | 33 2428 8110 | | Alle |
| Kaffegrumsbeholder | | | | | |
| 1 | Stk. | Kaffegrumsbeholder (designmetal) | 33 2841 9000 | 15 | |
| 1 | Stk. | Grumssiske for disk/bordgennemløb (designmetal) | 33 2800 3100 | 15 | |
| Spildebakke / drypgitter | | | | | |
| 1 | Stk. | Spildebakke | 33 2372 3000 | 16 | Alle |
| 1 | Stk. | Drypgitter | 33 2372 4000 | 16 | Alle |
| Ordrenumre, WMF-vedligeholdelsesprogram: | | | | | |
| 1 | Dåse | Specialrengøringsgranulat | 33 2118 6000 | | Alle |
| 1 | Stk. | Doseringskke, lille | 33 0742 4000 | | Uden bufferbeholder |
| 1 | Stk. | Doseringskke, stor | 33 0742 3000 | | Med bufferbeholder |
| 1 | Stk. | Rengøringsbørste | 33 0350 6000 | | Alle |



Indeks

Andre opskrifter 57
Ændring af drik 39

A

Åbne Hovedmenu 10
Adgangskontrol 43, 61
Afkalkning 69
Aflæse tæller 45, 63
Afrøvning af drikken 39, 57
Afregningsystem for tjener 45
Aftapningshøjder 15, 23
Andre indstillinger 64
Anvisninger 70

B

BB-brygning 41
Belyst knap 13, 19
Betegnelse for kaffemaskinens dele 6, 8
Betjening 12, 19
Betjeningsoptioner 42, 60
Brygarm 9
Bryggetid 30, 49
Bufferbeholder: 6, 7, 11
Buffermængde 32

D

Der ydes ikke garantiydelse 79
Diagnoseprogram 71
Disk-/bord-grumsgennemløb 17, 25
Display-felter 27, 46
Displaykontrast 42, 60
Display m. anvisninger 9
Display timer 7, 9
Doseringsmåder 11
Driftsklar 27, 29, 46, 48
Drypgitter 7

E

Elektrisk tilslutning 83
Enkelt dosering 46

F

Fejl 71
Fejlliste 71
Fejlmeddelelsen 27, 46, 71
Fejlnummer 70, 72
Fejtekst 71
Fejl ved bryggeenhed 70
Felter, display 27, 46
Filterskift 66
Flere aftapninger 14, 21
Forholdsregler til forebyggelse af skader 77
Farkortelser 11
Forvalg 14, 21
Forvalgsmenu 7, 32
Forvalgstrin 34

Forvalgstrin Timer 34
Frontlåde 7, 9
Frontlåde, åbne 16, 24
Fuld 32
Funktioner, hovedmenu 47
Funktioner (knapper) hovedmenu 28

G

Garantiydelsesfrist 79
Generelle rengøringer 67
Grumsbeholder 7, 9, 16, 24
Grumsbeholder mangler 70
Grumsgennemløb 17, 25
Grumsslisk 11

H

HACCP-rengøringskoncept 68
Halvfuld 32
Hovedhane 11

I

Indstille Timer 33, 51
Indstilling af driftsform 40, 58
Indstilling af drikke 39, 57
Indstilling af maskindata 40, 58
Indstilling af præinfusion 42, 60
Indstilling af sprog 40, 58
Indstilling af vælgernapper 39, 57
Indstilling, Indstillingsprogram 38, 56
Indtastning af PIN 43, 61
Info 30, 49
Info-knap 9, 27, 46
Info Rengøring 30, 49
Info Service 30, 49
Installations- og driftsbetingelser 81

K

Kaffemaskinens dele 6
Kaffe med kaffepulver 25
Kaffepulverbeholder 16, 24
kaffepulverdoseringsenhed 7, 9
Kaffepulvermængde 39, 57
Kaffestykke ved brygarmsbrygning 59
Kaffeudløb 7, 15, 23
Kalkfilter 66, 79
Kapitel Sikkerhed 75
Karbonathårdhed 11
Kedel-temperatur 41, 59
Klapudløb 9, 23
Knap til koffeinfri kaffe 7, 9, 14, 21
Koffeinfri 11
Kopiere dag 35, 53
KPD (Kaffepulverdoseringsenhed) 11
Kvittering af meddelelser 70

L

Levetid 11
 Lille kaffepulverdoseringsenhed 7
 Luk afspærringshanen op 70
 Lynguiden 80

M

Mængdebuffer 32
 Manuelt rum 25, 46
 Meddelelser og anvisninger 70
 Menuknop 7, 9, 27, 46
 Menustyring 28, 47

N

Niveau indstilling: 43, 61
 Niveau optælling 44, 62
 Niveau rengøring: 43, 61

O

Omskifterknop 7, 9, 14, 21
 ON/OFF-knop 7, 9
 Operatørens pligter 77
 Optælling af antal stk. 45, 63
 Ordforklaring 10, 11
 O-ringe 11
 Oversigt, Kort vejledning 80
 Oversigt over rengøringsintervaller 65

P

Påfyld kaffepulver 70
 Perioder med aktiveret drift 34, 52
 PIN-koder 43, 61
 Pleje 30, 37, 49, 55, 65
 Præ-infusion 11
 Præsentation 6, 8
 Produktbeholder 16, 24
 Protokol 30, 49
 Protokollerede fejl og meddelelser 30, 49

R

Reklamationer 78
 Rengøring 34, 52
 Rengøring af Brygrum 66
 Rengøring af grumsbeholder 67
 Rengøring af metaloverflader 67
 Rengøring af Timer 34, 52
 Rengøringsgranulat 7, 9
 Rengøringsprogram 37, 55, 66
 Reset 41, 59
 Ristici for personalet 75
 Ristici, Kaffemaskine 76

S

SB-drift 11
 SB-drift, Timer 35, 52
 Selvbetjening 29, 48

Selvbetjening, Display 6
 Service 30, 49, 69
 Service af brygningsenhed 71
 Service-vedligeholdelse 71
 Sikkerhed 75
 Sikkerhedsanordninger 75
 Sikkerhedsanvisninger 75
 Skylning af filter 37, 55
 Skylning af kalkfilter 37, 55
 Slette PIN-kode 62
 Slette tæller 45, 63
 Slette Timer 36, 54
 Slukke 18, 26
 Sluk-tidspunkt 33, 34, 35, 51, 52, 53
 Software 27
 Software-oversigt 46
 Spildbakke 7, 9, 66
 Spildbakke, beklædning og frontpanel 67
 Styktal 45, 63
 Symboler i brugermanualen 10

T

Tænd for kaffemaskinen 12, 19
 Tænd-/sluktider for Timer 34, 52
 Tænd-tidspunkt 33, 34, 35, 51, 52, 53
 Tøpning af drikke 11, 13, 19, 20
 Tegn og symboler i brugermanualen 10
 Tekniske data 81
 Tekst på vælgerknapper 64
 Testning af kaffepulversorter 41, 57, 59
 Tilbehør og reservedele 84
 Til hovedmenu 31, 50
 Timer 30, 33, 49, 51
 Timer-funktioner 34, 52
 Timerinfo 36, 54
 Timeroversigt 36, 54
 Timerprogram 33, 51
 Timerstatus 33, 51
 Tøm 32
 Tøm grumsbeholderen 70
 Touch-skærm 7, 9

U

Udgave, Flere aftapninger 14, 21
 Udvalgmenu 31, 50

V

Vælgerknapper 7, 9
 Vandmængde 39, 57
 Varighed til Driftsklar 12, 19
 Varmvandsknop 7, 9
 Varmvandsudløb 9, 15, 22
 Vedligeholdelsesanvisninger 27, 46
 Visning af tænd/sluk-tidspunkter 35, 53

W

WMF Originale reservedele 79
 WMF Service 69



Den nærmeste WMF Service-afdeling:

© 2008 WMF AG

Med forbehold for alle rettigheder, herunder især rettigheder til mangfoldiggørelse og distribution samt for oversættelsen. Det er ikke tilladt på nogen måde at reproducere denne tekst eller dele heraf samt at bearbejde, mangfoldiggøre eller distribuere den under anvendelse af elektroniske systemer uden skriftlig tilladelse.

Udarbejdelse og færdiggørelse / sats og layout:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Oversat fra den tyske originaludgave. Trykt i Tyskland.

Med forbehold for tekniske ændringer.

24.10.2008

cafemat!